BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen

Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales

Commissie voor de Ruimtelijke Ordening, de Stedenbouw en het Grondbeleid

Commission de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de la Politique foncière

VERGADERING VAN

WOENSDAG 8 JANUARI 2014

RÉUNION DU

MERCREDI 8 JANVIER 2014

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op http://www.parlbruparl.irisnet.be/

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse http://www.parlbruparl.irisnet.be/

INHOUD

INTERPELLATIES 6

- van mevrouw Marie Nagy 6

tot de heer Rachid Madrane, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de plaatsing van een zeil om de lichtkoker van het vroegere museum van moderne kunsten af te sluiten".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rachid Madrane, secrétaire d'État, mevrouw Marie Nagy, mevrouw Valérie Lambot,** medewerkster van de heer Rachid Madrane, staatssecretaris. 7

- van de heer Alain Maron 10

tot de heer Rachid Madrane, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de stedenbouwkundige belemmeringen van isolatiewerken aan achtergevels en daken".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rachid Madrane,** staatssecretaris, **de heer Alain Maron.** 13

- van mevrouw Gisèle Mandaila 16

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS 6

- de Mme Marie Nagy 6

à M. Rachid Madrane, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "le placement d'une bâche pour occulter le puits de lumière de l'ancien musée d'Art moderne".

Discussion – Orateurs : **M. Rachid Madrane,** secrétaire d'État, **Mme Marie Nagy, Mme Valérie Lambot,** collaboratrice de M. Rachid Madrane, secrétaire d'État. 7

- de M. Alain Maron 10

à M. Rachid Madrane, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "les freins urbanistiques aux travaux d'isolation de façades arrière et de toitures".

Discussion – Orateurs : **M. Rachid Madrane,** secrétaire d'État, **M. Alain Maron.** 13

- de Mme Gisèle Mandaila 16

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au

betreffende "de sensibilisering van het publiek voor het architecturaal erfgoed vanaf de schoolleeftijd".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **mevrouw Gisèle Mandaila.** 18

- van mevrouw Cécile Jodogne 23

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,

betreffende "het ruilen van terreinen tussen de federale Staat en het Gewest in het kader van het richtschema Reyers".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **mevrouw Cécile Jodogne.** 26

- van mevrouw Marie Nagy 29

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,

betreffende "de follow-up van het Stadsproject Wet".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **mevrouw Marie Nagy.** 31

- van mevrouw Annemie Maes 36

Développement,

concernant "la sensibilisation et l'information du public dès l'âge scolaire au patrimoine architectural".

Discussion – Orateurs : **M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **Mme Gisèle Mandaila.** 18

- de Mme Cécile Jodogne 23

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "les échanges de terrains entre l'État fédéral et la Région dans le cadre du schéma directeur Reyers".

Discussion – Orateurs : **M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **Mme Cécile Jodogne.** 26

- de Mme Marie Nagy 29

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "le suivi du projet urbain loi (PUL)".

Discussion – Orateurs : **M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **Mme Marie Nagy.** 31

- de Mme Annemie Maes 36

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de stand van zaken van het richtschema Weststation".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **mevrouw Annemie Maes.** 39

MONDELINGE VRAAG 42

- van mevrouw Caroline Persoons 42

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

en aan de heer Rachid Madrane, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de tenuitvoerlegging van de ordonnantie betreffende de aanwending van een deel van de regionale grondreserves voor bepaalde voorzieningen voor personen met een handicap".

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "l'état d'avancement du schéma directeur Gare de l'Ouest".

Discussion – Orateurs : **M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **Mme Annemie Maes.** 39

QUESTION ORALE 42

- de Mme Caroline Persoons 42

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

et à M. Rachid Madrane, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "la mise en œuvre de l'ordonnance relative à l'affectation d'une partie des réserves foncières régionales à certains équipements destinés aux personnes en situation de handicap".

Voorzitterschap: de heer Mohamed Ouriaghli, oudste lid in jaren.
Présidence : M. Mohamed Ouriaghli, doyen d'âge.

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARIE NAGY

TOT DE HEER RACHID MADRANE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de plaatsing van een zeil om de lichtkoker van het vroegere museum van moderne kunsten af te sluiten".

De voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord.

Mevrouw Marie Nagy *(in het Frans).- Op vrijdag 22 november 2013 werd de tentoonstelling over Rogier van der Weyden in de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (KMSKB) vroegtijdig gesloten wegens problemen met het gebouw. Omdat een lichtkoker moest worden afgedekt met een zeil om films te kunnen projecteren in het nieuwe Fin-de-Siècle Museum, waren er gaten geboord in een betonnen plaat. Als gevolg daarvan sijpelde er water naar binnen en moest de tentoonstelling over Rogier van der Weyden plots worden gesloten.*

Door de aanwezigheid van grote stellingen krijg ik de indruk dat er ingrijpende werken zullen worden uitgevoerd aan de lichtkoker, die door architect Roger Bastin is ontworpen maar niet beschermd is.

Tijdens de plenaire vergadering van 29 november 2013 antwoordde u op mijn dringende vraag dat er op 1 augustus een vergunning was verstrekt voor werken om de lichtkoker af te dekken. Ik stelde voor dat u een ambtenaar ter plaatse zou sturen om bouwovertredingen vast te stellen. Volgens mij heeft de aannemer zich niet aan de voorwaarden van de vergunning gehouden.

Hebt u de situatie laten controleren? Wat waren de

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME MARIE NAGY

À M. RACHID MADRANE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le placement d'une bâche pour occulter le puits de lumière de l'ancien musée d'Art moderne".

M. le président.- La parole est à Mme Nagy.

Mme Marie Nagy.- Le vendredi 22 novembre 2013, l'exposition sur l'héritage bruxellois de Rogier van der Weyden au Musée des Beaux-Arts, qui devait se poursuivre jusque fin janvier, a été fermée en catastrophe. Une question d'actualité fut déposée à ce sujet. Cet événement a révélé le problème posé par le placement d'une bâche qui devrait servir à occulter un puits de lumière afin de permettre la projection de films en 3D vus depuis les salles du futur Musée fin-de-siècle. Ce puits de lumière est une œuvre architecturale de Roger Bastin qui avait été réalisée pour le Musée d'art moderne.

Il semblerait également qu'une partie de la rambarde sculptée par André Willequet ait été démontée. Par ailleurs, la pose de la bâche aurait nécessité le forage de trous importants dans une dalle en béton. Ce forage a entraîné des infiltrations et a causé la fermeture de ladite exposition. Des échafaudages de grande dimension ont également été placés. Tout ceci laisse donc penser qu'un projet plus définitif que la pose d'une bâche est prévue sur le puits de lumière.

À ce sujet, vous m'avez informé, lors de la

resultaten? Wat zal er met de lichtkoker gebeuren?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris *(in het Frans).- Het nieuwe Fin-de-Siècle Museum bevindt zich in het ondergrondse gedeelte van het voormalige Museum voor Moderne Kunst en is een afdeling van de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (KMSKB).*

Ik heb persoonlijk de Directie Stedenbouw de opdracht gegeven om te controleren of de voorwaarden voor de uitvoering van de werken waren nageleefd.

Voor de werken aan het Fin-de-siècle Museum werden twee vergunningen aangevraagd. Voor een van die aanvragen kende de Directie Stedenbouw een vrijstelling toe. Het ging meer bepaald om het vernieuwen van kleine daklantaarns. De lichtkoker is niet beschermd en er werd een vergunning voor kleinschalige werken aan de koker verstrekt.

De tweede vergunning betrof het afdekken van de lichtkoker. Het Brussels Gewest is ter zake niet bevoegd en verwees de KMSKB door naar de stedenbouwkundige dienst van Brussel-Stad.

Tijdens een controle stelde de gewestelijke ambtenaar vast dat de daklantaarns waren afgebroken en dat er in plaats daarvan een afdekplaat met een laag asfalt was aangebracht. Het

plénière du 29 novembre 2013, que le 1er août, une dispense de permis avait été confirmée pour des travaux de transformation réalisés pour la couverture de ce fameux puits de lumière. Ce dernier n'est pas classé et l'analyse a été faite sur la base de l'arrêté des travaux de minime importance relatif aux biens non classés. Je vous ai donc suggéré d'envoyer un fonctionnaire pour constater d'éventuelles infractions sur place. En effet, les travaux réalisés ne semblent correspondre en rien à la définition des travaux de minime importance.

Avez-vous demandé qu'un contrôle soit effectué ? Si oui, qu'en est-il ressorti ? Qu'est-il prévu à titre définitif pour le puits de lumière de Roger Bastin ? Les plans prévoient-ils bien la conservation et la mise en valeur de cette œuvre architecturale ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- En préambule, permettez-moi de présenter mes meilleurs vœux aux membres de cette commission et à leurs proches.

Mme Nagy, je vous remercie de m'interroger en suivi de votre question d'actualité du 29 novembre 2013.

Le nouveau Musée fin-de-siècle, qui trouve place dans le bâtiment souterrain de l'ancien Musée d'art moderne conçu par l'architecte Roger Bastin, s'inscrit dans le sillage des Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique et constitue la première étape du redéploiement du Musée d'art moderne.

Tel que vous le suggériez le 29 novembre dans votre question d'actualité, j'ai personnellement demandé qu'un contrôle soit effectué sur place par la Direction de l'Urbanisme (DU). Il devait viser les travaux réalisés sur la base de la dispense de permis d'urbanisme octroyée par le fonctionnaire délégué pour la modification de la verrière. Précisons que cette dernière est un aspect accessoire de la demande.

Pour rappel, le projet de rénovation et de scénographie du Musée fin-de-siècle est scindé en deux demandes distinctes. En date du

betrof een tijdelijke maatregel in afwachting van de plaatsing van het geplande zinken dak. De Regie der Gebouwen meldde dat de waterdichtheid gegarandeerd was doordat een fijne laag EPDM-rubber was aangebracht. Zodra de weersomstandigheden het toelieten, zou het zinken dak worden geplaatst.

Brussel-Stad is bevoegd om een vergunning te verstrekken voor de definitieve afwerking van de lichtkoker. Daarvoor werd nog geen stedenbouwkundige vergunning aangevraagd.

De voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord.

Mevrouw Marie Nagy *(in het Frans).- Bent u zeker dat de definitie van 'werken van geringe omvang' werd gerespecteerd? U lijkt te beweren dat de plaatsing van een dakbedekking van EPDM-rubber en de wijzigingen aan de balustrade onder die definitie vallen.*

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris *(in het Frans).- Alleen de dakbedekking van EPDM-rubber*

1er août 2013, une dispense de permis a été confirmée par la DU à la Régie des bâtiments, demandeur de droit public selon l'article 175 du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat), pour des travaux de transformation, à savoir la dépose des lanterneaux existants et la construction d'un nouveau lanterneau. Ce puits n'est pas classé. L'analyse a donc été réalisée sur la base de l'arrêté dit "de minime importance" relatif aux biens non classés.

En outre, une autre demande de permis a été introduite par les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique pour la construction d'une couverture au-dessus du puits. Étant donné que le demandeur n'est pas de droit public, le fonctionnaire délégué régional n'est pas compétent pour traiter ce dossier. La Région a donc signalé au demandeur que sa requête devait être déposée auprès du service de l'urbanisme de la Ville de Bruxelles.

Lors de la visite sur place, le contrôleur régional a constaté que les lanterneaux existants avaient été démolis et qu'une nouvelle dalle recouverte de bitume avait été construite à cet emplacement. Il s'agit d'une phase transitoire, avant la réalisation définitive de la toiture en zinc à quatre pans telle que prévue dans le plan de principe. La régie a confirmé à l'administration que l'étanchéité au-dessus du puits de lumière avait été réalisée temporairement par la pose d'une membrane éthylène-propylène-diène monomère (EPDM) et que la toiture en zinc serait installée dès que les conditions climatiques le permettraient.

Le projet définitif, à savoir la conservation et la mise en valeur de l'œuvre architecturale que constitue la couverture du puits de lumière, relève de la compétence de la Ville de Bruxelles. À ce jour, cette dernière n'a pas encore reçu de demande de permis d'urbanisme à cet égard.

M. le président.- La parole est à Mme Nagy.

Mme Marie Nagy.- Je n'ai pas entendu de réponse claire sur le respect de la définition des travaux de minime importance. D'après vous, on peut aujourd'hui appliquer une couverture en caoutchouc EPDM ou modifier une rambarde sans contrevenir à cette définition.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Seule la couverture en caoutchouc EPDM ne devait pas

moest niet door Brussel-Stad worden onderzocht.

Mevrouw Marie Nagy *(in het Frans).- Ja, maar de balustrade is wel al afgebroken en de wijzigingen aan het gebouw zijn al doorgevoerd.*

Mevrouw Valérie Lambot, medewerkster van de heer Rachid Madrane, staatssecretaris *(in het Frans).- Het betreft een overgangsfase. Tijdens de controle ter plaatse bleek dat er een zeil was aangebracht over de volledige balustrade, die geen schade lijkt te hebben opgelopen. Met het oog op de waterdichtheid heeft de controleur gevraagd het zeil niet weg te halen.*

Mevrouw Marie Nagy *(in het Frans).- Onze bijzonder strenge stedenbouwkundige regels gelden blijkbaar niet voor iedereen.*

Hoe kunnen we ervoor zorgen dat iedereen gelijk behandeld wordt en dat overheidsspelers niet alleen de letter maar ook de geest van de wet naleven? Uit dit dossier blijk dat er geen redelijke termijnen bestaan voor het afgeven van een vergunning.

U zegt me dat men heeft vastgesteld dat er geen inbreuk is gepleegd, dat het om een tijdelijke situatie gaat en dat er voor de definitieve wijziging van het gebouw een aanvraag zal worden ingediend bij Brussel-Stad. Op die manier lijkt het alsof de administratie boven de wet verheven is en de wet slechts van toepassing is op wie niet machtig genoeg is om ze naast zich neer te leggen.

être examinée au niveau de la Ville de Bruxelles.

Mme Marie Nagy.- Oui, mais la destruction de la rambarde a déjà eu lieu, tout comme la modification du bâtiment.

Mme Valérie Lambot, collaboratrice de M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Il s'agit d'une phase transitoire. Lors du contrôle sur place, il a été constaté qu'une bâche était appliquée sur l'ensemble de la rambarde, qui n'a pas l'air détruite. Afin d'en préserver l'étanchéité, le contrôleur n'a pas demandé qu'elle soit démontée.

Mme Marie Nagy.- Nous avons des règlements d'urbanisme extrêmement pointilleux, mais ils ne semblent pas s'appliquer de la même manière à tout le monde, et c'est dommage. On a l'impression que certains demandeurs obtiennent des choses qui, en d'autres circonstances, feraient l'objet de contrôles tatillons. Ce n'est pas un bon message.

Comment assurer le principe d'égalité de traitement ? Et comment faire pour que les acteurs publics respectent non seulement la lettre, mais aussi l'esprit de la loi ? Il y a sans doute des explications aux différences de traitements, comme les délais, mais ceux-ci s'appliquent à tout le monde ! Un demandeur privé qui investit dans un bien limité a les mêmes contraintes qu'un musée. Je conviens qu'il y a l'intérêt particulier et l'intérêt public, mais je suis quand même assez étonnée de la manière dont ce type de dossier est abordé. Il n'y a finalement pas de réponses cohérentes en matière de délais raisonnables pour obtenir des autorisations.

Nous voici devant le constat qu'il n'y a pas eu d'infraction, qu'il s'agit d'une procédure temporaire et que la modification définitive de cet endroit fera l'objet d'une demande auprès de la Ville de Bruxelles.

Mais quel message envoie-t-on au citoyen lambda qui, lorsqu'il doit demander un permis, se retrouve face à des mois de procédure ? C'est comme si l'administration était au-dessus des contraintes, et comme si la loi ne s'appliquait dans toute sa rigueur qu'à ceux qui ne sont pas assez puissants pour pouvoir négliger d'en tenir compte.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris *(in het Frans).- We moeten met twee parameters rekening houden: de aanpassing van het glazen dak en de afdekking van de lichtkoker. Ik ga ervan uit dat de KMSKB een aanvraag bij de stad Brussel zullen indienen. Indien ze dat niet doen, zal het gewest dat opvangen.*

Ik kan u voorlopig alleen vertellen wat men mij heeft meegedeeld. Ik had beloofd een controle ter plaatse te laten uitvoeren door de Directie Stedenbouw. Dat is gebeurd.

Mevrouw Marie Nagy *(in het Frans).- Het is goed dat u op die suggestie bent ingegaan: we moeten tonen dat we dergelijke situaties in het oog houden.*

- Het incident is gesloten.

(Mevrouw Marie Nagy, voorzitter, treedt als voorzitter op)

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT DE HEER RACHID MADRANE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de stedenbouwkundige belemmeringen van isolatiewerken aan achtergevels en daken".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron *(in het Frans).- Op 14 juli 2011 vroeg ik aan uw voorganger of er een stedenbouwkundige vergunning moet worden aangevraagd voor het isoleren van een achtergevel. Voor het schilderen of het veranderen van de bekleding van achtergevels is namelijk geen vergunning vereist, maar omdat de afmetingen van een gebouw heel lichtjes veranderen door het isoleren van zo'n gevel, kan dat in principe niet*

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- À notre niveau, l'égalité de traitement de tous les citoyens et des institutions est fondamentale. J'essaie simplement d'expliquer que deux paramètres entrent en ligne de compte : d'une part, la modification de la verrière qui constitue un aspect accessoire de la demande, et d'autre part, la couverture du puits de lumière. À cet égard, j'imagine que les Musées royaux introduiront leur demande à la Ville de Bruxelles. Si ce n'est pas le cas, la Région s'y substituera comme elle le peut.

En tous les cas, à ce stade, je ne peux que vous donner les éléments que l'on m'a communiqués. Je m'étais engagé pour une seule chose, à votre demande : qu'un contrôle sur place soit effectué par la DU. Celui-ci a bien eu lieu.

Mme Marie Nagy.- Je vous remercie d'avoir écouté cette suggestion. Il est important que le suivi de ce type d'éléments soit assuré.

- L'incident est clos.

(Mme Marie Nagy, présidente, prend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À M. RACHID MADRANE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "les freins urbanistiques aux travaux d'isolation de façades arrière et de toitures".

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Le 14 juillet 2011, je demandais à votre prédécesseur si un permis d'urbanisme était nécessaire pour isoler une façade arrière, bien que l'arrêté du gouvernement du 13 novembre 2008 définissant les travaux de minime importance dispense de permis la modification de la couleur et du revêtement des façades arrière non visibles depuis l'espace public. L'arrêté du gouvernement ne dispense en

zonder vergunning.

Toen ik mijn vraag stelde, hanteerden meerdere gemeenten het principe dat een achtergevel zonder vergunning mag worden geïsoleerd: het volume van de binnenkant van het gebouw en de bewoonbare oppervlakte worden immers niet groter.

Andere gemeenten hielden zich echter aan de letter van de wet: ze eisen dat er een stedenbouwkundige vergunning wordt aangevraagd voor het isoleren van een achtergevel, vragen een uitzondering op de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) aan bij de gewestelijke ambtenaar of eisen zelfs dat er een openbaar onderzoek komt over de vergunningsaanvraag. Zulke procedures zijn duur en tijdrovend en schrikken mensen die hun achtergevel willen isoleren af.

Uw voorganger was bereid om de kwestie te agenderen op een overlegplatform van de gewestelijke administratie en de stedenbouwkundige diensten van de gemeenten. Hij erkende dat er nood is aan harmonisatie.

Onlangs nam het parlement het Brussels Wetboek van lucht, klimaat en energiebeheersing (BWLKE) aan. Daarin staan zeer strikte normen voor de energieprestaties van gebouwen. De regering nam ook het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan aan, waarin staat dat gebouwen een centrale rol spelen om het energieverbruik te rationaliseren en de luchtkwaliteit te verbeteren.

Het is belangrijk dat de Brusselse gebouwen beter worden geïsoleerd. Isolatie is namelijk een van de efficiëntste maatregelen om de energieprestaties van gebouwen te verbeteren. Dergelijke investeringen zijn snel terugverdiend. Bovendien levert de isolatie van gebouwen werkgelegenheid op voor Brusselaars.

Buitenisolatie is op vele vlakken voordeliger dan binnenisolatie: het risico op koudebruggen wordt beperkt, het is een eenvoudiger, sneller en goedkoper procedé. Kortom, het is verstandig om buitenisolatie te promoten. Het Brussels Gewest verstrekt premies, maar de zware procedures schrikken veel eigenaars af.

Als er in de toekomst meer administratieve procedures komen, zullen de stedenbouwkundige diensten van de gemeenten en het gewest er nog meer werk bij krijgen. Sommige diensten worden nu al

effet pas de permis la très légère augmentation de gabarit qu'entraîne la pose d'un isolant sous le nouveau revêtement de façade.

À l'époque, certaines administrations communales avaient tendance à considérer qu'un permis n'était pas requis vu qu'une variation de l'épaisseur était de toute façon quasi inévitable en cas de modification du revêtement de façade, que l'augmentation de l'épaisseur entraînée par la pose de l'isolant était minime et qu'il n'y avait pas d'augmentation du volume intérieur, ni des surfaces habitables.

D'autres communes s'en tenaient à la lettre de l'arrêté et soumettaient à permis d'urbanisme la pose d'un isolant sous le nouveau revêtement, quitte, le cas échéant, à solliciter une dérogation au Règlement régional d'urbanisme (RRU) de la part du fonctionnaire délégué, voire à soumettre la demande à une enquête publique pour atteinte à l'intérieur d'îlot. De telles démarches, longues et coûteuses dissuadent clairement nombre de personnes d'entamer ce type de travaux.

Dans sa réponse, votre prédécesseur s'était engagé à soumettre cette question à la plate-forme de concertation entre l'administration régionale et les administrations communales de l'urbanisme et avait reconnu qu'il convenait sans doute d'harmoniser entre elles les pratiques communales relatives à ce type de travaux.

Ces derniers mois, le parlement a, sur proposition du gouvernement, adopté le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie (Cobrace) qui édicte des normes très strictes en matière de performance énergétique des bâtiments. Dans la foulée, le gouvernement a adopté le Plan régional air-climat-énergie, dans lequel figure le constat suivant : "Le secteur du bâtiment joue à l'évidence un rôle central dans l'élaboration de politiques destinées à réduire les consommations énergétiques et, par voie de conséquence, améliorer la qualité de l'air et réduire les émissions de gaz à effet de serre".

L'isolation du bâti bruxellois est en effet un enjeu majeur. C'est une des mesures les plus efficaces pour améliorer la performance énergétique des bâtiments. Cet investissement est rapidement amorti et permet de réduire la facture énergétique des ménages. Cela contribue également à réduire

overstelpt en halen de termijnen niet.

Werd de kwestie besproken op het overlegplatform? Heeft men het beleid van de verschillende gemeentes op elkaar afgestemd?

Werden er maatregelen bestudeerd om de stedenbouwkundige regelgeving en met name de GSV te vereenvoudigen, zodat het eenvoudiger wordt om isolatiewerken uit te voeren?

(Samenspraak)

la dépendance énergétique de la Région et donc à renforcer sa résilience socio-économique. De plus, ce secteur d'activité important est générateur d'emplois potentiellement accessibles aux Bruxellois.

Techniquement et pratiquement, l'isolation des immeubles par l'extérieur présente de nombreux avantages par rapport à une isolation par l'intérieur :

- elle réduit le risque de ponts thermiques ;

- elle est plus simple, plus rapide et donc moins coûteuse ;

- elle permet de renouveler le parement de façade et ainsi d'améliorer l'aspect et l'étanchéité de la façade, le revêtement des façades arrière étant souvent dans un état avancé de décrépitude ;

- elle maintient les éléments structurels lourds à l'intérieur de l'enveloppe isolée, ce qui contribue à augmenter l'inertie thermique de l'immeuble et améliore le confort intérieur ;

- elle ne nécessite pas d'adaptation des aménagements et finitions intérieures et ne perturbe pas l'occupation de l'immeuble pendant les travaux.

Il est donc intéressant de favoriser ce type de solution. Des primes sont accordées par la Région, mais les procédures pour obtenir un permis d'urbanisme préalable, éventuellement soumis à une procédure de dérogation, voire d'enquête publique, sont de nature à décourager beaucoup de propriétaires à cause des délais, du coût et de l'énergie nécessaires au montage des dossiers administratifs.

Par ailleurs, ces procédures administratives, si elles devaient se multiplier à l'avenir, contribueraient à encombrer davantage les services de l'urbanisme des communes et de la Région dont un certain nombre ont déjà beaucoup de travail et sont régulièrement hors délais.

Comme votre prédécesseur l'avait annoncé, la question a-t-elle effectivement été débattue au sein de la plate-forme qui réunit la Région et les communes ? Le traitement de cette question a-t-il été harmonisé entre les communes bruxelloises ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris *(in het Frans).- Ook ik vind het belangrijk dat alle Brusselaars hun woning kunnen isoleren en dat de procedures voor de aanvraag van stedenbouwkundige vergunningen wordt vereenvoudigd. In bepaalde gevallen moeten er vrijstellingen mogelijk zijn.*

Isolatie is van groot belang voor de energieprestaties van gebouwen. Veel eigenaars kiezen voor buitenisolatie omdat dat efficiënter is dan binnenisolatie en de bewoonbare oppervlakte er niet kleiner door wordt.

In het regeringsbesluit van 13 november 2008 staat welke kleinschalige werken zonder vergunning uitgevoerd mogen worden.

Voor de buitenisolatie van gevels wordt er echter geen vrijstelling toegekend. De meeste gemeenten zouden willen dat dat wel het geval is: het is niet nuttig dat eigenaars en stedenbouwkundige diensten zich bezighouden met lange procedures voor het aanbrengen van enkele centimeters buitenisolatie.

De buitenisolatie van gevels aan de straatkant kan het stedelijk landschap wijzigen en de rooilijn doen opschuiven. In het geval van achtergevels die niet zichtbaar zijn van op de straat, is er echter geen probleem, tenzij in het geval van een beschermd gebouw.

De bevoegde diensten moeten goede informatie blijven verstrekken aan eigenaars, opdat de werken volgens de regels van de kunst en door gekwalificeerde professionals worden uitgevoerd.

Ambtenaren van de gemeenten en het Brussels Gewest bespraken in het overlegplatform de behandeling van vergunningsaanvragen voor het

Conformément aux objectifs du Plan air-climat-énergie, des mesures concrètes ont-elles été étudiées pour simplifier la réglementation urbanistique, notamment le règlement régional d'urbanisme (RRU), afin de favoriser les travaux d'isolation du bâti bruxellois ? Dans l'affirmative, quelles en sont les grandes lignes ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Tout comme vous, je souhaite que chaque Bruxellois puisse faire isoler son habitation et que les procédures administratives de demandes de permis d'urbanisme soient simplifiées autant que possible, voire que les dispenses de permis soient accordées dans certaines conditions, lorsque le bon aménagement des lieux n'est pas mis en péril.

L'isolation joue un rôle important dans la performance énergétique des bâtiments, qui est un enjeu majeur pour notre Région et ses habitants. De nombreux propriétaires font le choix d'isoler par l'extérieur, ce qui constitue une solution efficace qui, contrairement à l'isolation par l'intérieur, ne diminue pas la superficie habitable. L'isolation par l'extérieur présente également l'avantage de pouvoir être réalisée dans des bâtiments occupés.

L'arrêté du gouvernement du 13 novembre 2008 détermine les actes de minime importance que l'on peut effectuer sans permis d'urbanisme. Je cite son article 21 § 13 : "Sont ainsi dispensées de permis d'urbanisme la modification du revêtement d'une toiture plate ainsi que sa rehausse éventuelle pour permettre l'installation d'un isolant, d'une toiture verte, pour autant que cela n'entraîne ni le rehaussement des rives de la toiture, ni le rehaussement de murs acrotères".

Actuellement, aucune dispense des permis n'existe pour l'isolation par l'extérieur des façades. La plupart des services communaux sont demandeurs d'une modification de la réglementation sur ce point. Ceci permettrait de ne pas imposer aux propriétaires et aux administrations une procédure longue et compliquée uniquement pour l'ajout de quelques centimètres à la profondeur d'une construction.

isoleren van gevels en daken.

Mijn kabinet was al op de hoogte van het probleem omdat het werd aangekaart op een van de overlegvergaderingen met de gemeenten die ik regelmatig organiseer.

Ik heb de gewestelijke administratie opgedragen om een ontwerp voor de wijziging van de regelgeving voor te bereiden.

Het ontwerp zal erin bestaan dat de procedure voor het aanbrengen van buitenisolatie eenvoudiger wordt en dat voor zulke werken dezelfde regels gelden in alle Brusselse gemeenten.

We hebben concrete maatregelen bestudeerd om de regelgeving te vereenvoudigen. Omdat we ons ervan bewust zijn dat buitenisolatie zoveel mogelijk moet worden gepromoot en dat administratieve vereenvoudiging noodzakelijk is, legden minister-president Vervoort en ikzelf een voorontwerp inzake de wijziging van het besluit van 13 november 2008 voor aan de regering. Het is de bedoeling dat de buitenisolatie van gevels die niet zichtbaar zijn van op de openbare weg niet langer een vergunning behoeft. Het voorontwerp werd op 19 december 2013 in eerste lezing goedgekeurd.

Nu wordt het voorontwerp voorgelegd aan de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG), de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie en de Brusselse Raad voor het Leefmilieu. Nadat die advies hebben uitgebracht, gaat de tekst naar de Raad van State.

Zodra het gewijzigde besluit van kracht is, zal de situatie aanzienlijk eenvoudiger worden voor Brusselaars die hun woning willen isoleren en zullen de stedenbouwkundige diensten hun werklast zien verminderen.

L'isolation par l'extérieur des façades à front de rue, par contre, est susceptible d'entraîner des dérogations à l'alignement et modifie le paysage urbain. L'isolation des façades non visibles depuis l'espace public ne pose pas ces problèmes, pour autant qu'elle ne concerne pas un bien inscrit sur la liste de sauvegarde ou en cours d'inscription ou de classement.

Une information adéquate doit aussi continuer à être fournie aux propriétaires par les services compétents, notamment afin que la réalisation de ces travaux soit conforme aux règles de l'art et menée par des professionnels qualifiés, et que les objectifs de bon aménagement des lieux et d'économies d'énergie soient pleinement atteints.

Quant à l'examen par la plate-forme réunissant la Région et les communes de la question de l'isolation des façades non visibles depuis l'espace public, des agents tant régionaux que communaux ont fait part en son sein de leurs questionnements quant au traitement des demandes de permis pour isolation des façades et des toitures.

Toutefois, mon cabinet était déjà bien conscient de cette problématique grâce aux informations recueillies auprès des communes qui participent aux comités de pilotage que j'organise semestriellement à mon cabinet. Ces comités de pilotage réunissent des fonctionnaires et des responsables politiques communaux en charge de l'urbanisme. Toutes les communes y ont participé.

Afin d'apporter une réponse concrète à cette problématique, j'ai chargé l'administration régionale de me soumettre un projet de modification règlementaire en ce sens.

Le projet que je vais vous exposer, en ce qu'il modifie les règles applicables à la Région, vise en fait à simplifier la réalisation d'une isolation par l'extérieur et à harmoniser les pratiques entre les différentes communes bruxelloises.

Des mesures concrètes ont été étudiées pour simplifier la réglementation urbanistique. Conscients de l'importance de favoriser autant que possible l'isolation d'une façade par l'extérieur ainsi que la simplification administrative qui y est liée, le ministre-président Vervoort et moi-même avons porté à l'ordre du jour du gouvernement de la Région un avant-

projet de modification de l'article 13 de l'arrêté du 13 novembre 2008, qui détermine les actes et travaux dispensés notamment de permis d'urbanisme. Il s'agit de l'arrêté dit "de moindre importance" cité ce matin.

Notre avant-projet vise à dispenser de permis "la pose d'une isolation sur une façade non visible depuis l'espace public ainsi que les raccords nécessaires et ce même en cas de dépassement des constructions voisines" ; il a été approuvé en première lecture le 19 décembre 2013.

Cet arrêté modificatif est à présent soumis à l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC), du Conseil de l'environnement et de la Commission régionale de développement (CRD). Après avoir recueilli l'avis de ces instances, le texte sera soumis au Conseil d'État.

Une fois entré en vigueur, cet arrêté constituera une simplification importante, tant pour les Bruxellois qui souhaitent isoler leur bien par l'extérieur que pour les administrations de l'urbanisme.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

De heer Alain Maron *(in het Frans).- Onze fractie wou over het onderwerp een ontwerp van resolutie indienen. Ik begrijp dat er op 19 december jongstleden in eerste lezing een besluit is goedgekeurd. Dat besluit gaat echter niet over de problemen met oude daken, waarover ik al in 2011 heb geïnterpelleerd. Oude daken zijn meestal niet recht of rechthoekig. Dakisolatie of de plaatsing van een nieuw dakgeraamte vergt vaak een aanpassing en een verhoging van het dak.*

De renovatie van een hellend dak kan de omvang van een huis wijzigen. In sommige gemeenten moet je een stedenbouwkundige vergunning aanvragen omdat de achtergevel met enkele centimeters wordt verhoogd.

M. Alain Maron.- Notre groupe envisageait de déposer une proposition de résolution sur le sujet. Je note qu'un arrêté a été approuvé en première lecture le 19 décembre dernier, mais vous n'abordez pas la problématique des toitures sur laquelle j'avais déjà interpellé en 2011. Les toitures anciennes, et notamment celles de plus d'un siècle, ne sont pas toujours droites ni d'équerre. L'isolation d'un toit ou le placement d'une nouvelle charpente nécessite souvent un réalignement qui peut entraîner une rehausse. Je songe en particulier aux toitures à versants.

La restauration d'un toit à versants d'une maison ancienne peut en modifier le gabarit. Dans certaines communes, la restauration d'un toit, même en respectant le type de couverture, nécessite un permis d'urbanisme pour une hausse de gabarit au niveau de la façade arrière alors qu'il s'agit d'une rehausse de quelques centimètres.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris *(in het*

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.-

Frans).- Het besluit omvat al een vrijstelling voor de wijziging van de bekleding van een plat dak. Voorlopig kunnen we moeilijk verder gaan, want waar u het over hebt, is technisch complexer en moeilijker uit te voeren. Daarom hebben we de verplichting van een vergunning behouden.

De heer Alain Maron *(in het Frans).- Het is veel efficiënter om een huis via het dak te isoleren.*

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris *(in het Frans).- De buitenisolatie van een dak is een ingewikkelde operatie, omdat ze de verhoging van de zijden van het dak en/of de acroteriemuren vergt.*

De heer Alain Maron *(in het Frans).- De isolatie hoeft niet per se langs buiten te worden aangebracht. Ik vestig gewoon uw aandacht op de problemen met hellende daken. Het is ongetwijfeld mogelijk om de procedures te vereenvoudigen.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW GISÈLE MANDAILA

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de sensibilisering van het publiek voor het architecturaal erfgoed vanaf de schoolleeftijd".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Mandaila heeft het woord.

Actuellement, l'arrêté dispense déjà de permis la modification d'un revêtement d'une toiture plate. Il est difficile d'aller plus loin aujourd'hui car ce que vous évoquez est techniquement plus complexe et plus délicat à réaliser. C'est pour cela qu'on a considéré qu'il était préférable de maintenir l'obligation d'un permis préalable.

M. Alain Maron.- Je suis évidemment d'accord lorsqu'il y a des modifications de structures. Moi, je parlais d'une isolation qui, par le toit, est beaucoup plus efficace et normalement préalable à toute modification.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- L'isolation des toitures par l'extérieur qui nécessite le rehaussement des rives de la toiture et/ou le rehaussement des murs acrotères est une opération beaucoup plus délicate.

M. Alain Maron.- Cela ne se fait pas nécessairement par l'extérieur.

Quoi qu'il en soit, j'attire votre attention sur la problématique des toitures à versants. Il y aurait sans doute moyen, là aussi, de réfléchir à une simplification sans détricoter de dispositif ni permettre d'excès, car certaines personnes se trouvent en difficulté sur ce point.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE MME GISÈLE MANDAILA

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la sensibilisation et l'information du public dès l'âge scolaire au patrimoine architectural".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Mandaila.

Mevrouw Gisèle Mandaila *(in het Frans).- Cultureel erfgoed moet door alle overheden, maar ook door de burger zelf worden beschermd. Daarvoor is bewustmaking en gerichte informatie nodig, die niet alleen de professionals bereikt, maar ook het grote publiek.*

De Erfgoeddagen zijn een manier om aan bewustmaking te doen. De jongeren worden hierbij evenwel over het hoofd gezien, hoewel zij een belangrijke groep vormen. Ook allochtonen en armen worden nauwelijks bereikt, maar zijn wel geïnteresseerd.

Artikel 15 van het Verdrag van Granada benadrukt hoe belangrijk het is om het publiek bewust te maken van de waarde van het behoud van het architectonische erfgoed, dat de sociale cohesie kan bevorderen. Wie zich herkent in het erfgoed, wil het graag bewaren en er meer over te weten komen.

In dezelfde bepaling wordt er opgeroepen om informatie te verspreiden en aan bewustmaking te doen met behulp van moderne communicatie- en animatietechnieken, teneinde bij het publiek vanaf de schoolgaande leeftijd (meer) belangstelling te wekken voor de bescherming van het erfgoed, de kwaliteit van de gebouwde omgeving en de architectuur.

Werkt uw kabinet in dit opzicht samen met dat van de minister van Onderwijs?

Werkt uw kabinet samen met de Cocof inzake de beroepsopleiding? Worden er speciale bewustmakingsprogramma's gegeven? Welke technieken worden gebruikt om het grote publiek optimaal te informeren?

Welk budget werd er uitgetrokken voor bewustmakingsacties in het algemeen en voor het publiek van het beroepsonderwijs in het bijzonder? Welke instellingen en organismen kwamen ervoor in aanmerking?

Krijgen leerlingen uit het beroepsonderwijs informatie over de verschillende beroepen die actief zijn op het vlak van het behoud van architecturaal erfgoed? Op welke manier gebeurt dat?

Mme Gisèle Mandaila.- La convention de Grenade définit le patrimoine architectural comme suit : "Le patrimoine architectural constitue une expression irremplaçable de la richesse et de la diversité du patrimoine culturel de l'Europe, un témoin inestimable de notre passé et un bien commun à tous les Européens". Elle rappelle aussi l'importance de transmettre un système de références culturelles aux générations futures, d'améliorer le cadre de vie urbain et rural et de favoriser par la même occasion le développement économique, social et culturel des États et Régions.

Il importe donc de garantir la sauvegarde et la mise en valeur du patrimoine culturel par tous les pouvoirs publics, mais également les citoyens. Et pour que chacun prenne à cœur le respect et la sauvegarde de ce patrimoine, il faut davantage de sensibilisation et une information adéquate et adaptée à tous. En effet, l'information touche généralement les professionnels bien plus que le grand public.

Les Journées du patrimoine sont un des moyens de mettre en œuvre cette sensibilisation. Mais une frange de la population bruxelloise, comme les jeunes ou les familles en difficulté, est laissée en marge de l'événement et n'est guère au fait du patrimoine bruxellois. Lorsqu'on observe le public qui participe à ces journées, force est de constater que ce sont souvent des personnes d'un certain âge, des parents avec des enfants en bas âge, mais très peu d'adolescents. Or c'est un public important - surtout en Région bruxelloise où la population est très jeune - qu'il faut toucher. À Etterbeek, j'organisais souvent, avec certains des échevins de la commune, des visites du patrimoine. Le public dont je parle - familles précarisées, jeunes d'origine étrangère - n'est pas au courant de ce qui existe, mais est intéressé.

L'article 15 de la convention de Grenade insiste sur l'importance de valoriser la conservation du patrimoine architectural dans l'opinion publique, aussi bien en tant qu'élément d'identité culturelle que comme source d'inspiration et de créativité pour les générations présentes et futures. En tant qu'élément d'identité culturelle, cela peut favoriser la cohésion sociale. Dans les différentes rencontres que nous avons organisées à Etterbeek, nous avons noté le lien avec l'identité culturelle et à la cohésion : ces jeunes se reconnaissent dans ce

patrimoine, ont envie qu'on le conserve et veulent en apprendre plus.

Toujours dans cet article 15, il est demandé à chaque partie de s'engager à promouvoir des politiques d'information et de sensibilisation, notamment à l'aide de techniques modernes de diffusion et d'animation, ayant en particulier pour objectif d'éveiller ou d'accroître la sensibilité du public dès l'âge scolaire à la protection du patrimoine, à la qualité de l'environnement bâti et à l'expression architecturale. Votre prédécesseur avait également détecté l'importance de la sensibilisation du jeune public dès l'école.

Existe-t-il des collaborations entre votre cabinet et celui de la ministre de l'Enseignement pour sensibiliser les élèves au patrimoine, comme stipulé dans la convention de Grenade ?

Existe-t-il des collaborations avec la Commission communautaire française (Cocof) au niveau de la formation professionnelle ? Des programmes spécifiques de sensibilisation sont-ils dispensés ? Quelles sont les techniques de diffusion utilisées pour informer le public de manière optimale ?

Quel est le budget alloué à ces actions de sensibilisation en général, et pour les publics des écoles de formation professionnelle en particulier ? Quels sont les institutions et organismes qui en ont bénéficié ?

Les élèves en formation professionnelle sont-ils sensibilisés à la formation des divers corps de métiers et professions intervenant dans la conservation du patrimoine architectural ? En quoi consiste cette sensibilisation ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- In haar erfgoedbeleid heeft de Brusselse regering de voorbije tien jaar veel aandacht besteed aan de bewustmaking van jongeren en in het bijzonder van de schoolgaande jeugd.*

Conform de aanbevelingen van het Verdrag van Granada heeft de regering dit actiepunt opgenomen als een prioriteit in het Brussels Wetboek van

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Tout d'abord, dans le cadre de sa politique de conservation du patrimoine, le gouvernement régional bruxellois a, ces dix dernières années, dirigé sa sensibilisation vers les jeunes, et le public scolaire en particulier. Le développement des classes du patrimoine et de la citoyenneté en 2008 en est l'action principale mais pas l'unique.

ruimtelijke ordening (BWRO).

Naast de acties bij de scholen, waarover meteen meer, en de publicaties van de Directie Monumenten en Landschappen (DML), blijven de Erfgoeddagen het belangrijkste initiatief. Van 2010 tot 2012 richtten die zich vooral op technieken en materialen. Veel scholen bezochten in 2012 de tentoonstelling die ingenieurs en architecten hadden gecreëerd in de Sint-Gorikshallen. Ook de Erfgoedmaandag is speciaal op de scholen gericht.

De DML werkt niet rechtstreeks samen met de kabinetten van de ministers van Onderwijs. Acties die specifiek op de schoolgaande jeugd gericht zijn en die passen in de programma's van het Franstalig en Nederlandstalig onderwijs, worden wel gesubsidieerd door het gewest. Dat geldt onder meer voor projecten als de erfgoedklassen, "Mijn wijk, mijn erfgoed", "Architectuur voor kinderen", verschillende films over erfgoed, de pedagogische ateliers van het Hortamuseum, enzovoort.

Voor programma's die specifiek rond erfgoed draaien, werkt het gewest niet samen met de Cocof. Het gewest voert wel bewustmakingscampagnes in technische scholen en beroepsscholen. Een proefproject in verband met beroepen in de bouw voor de tweede graad van het beroepsonderwijs, liep in 2012-2013 en wordt in 2013-2014 voortgezet in twee Brusselse scholen. Om echt iets op te leveren, moet dit uitgebreid worden tot meer scholen.

Het gewest heeft ook andere activiteiten gesubsidieerd, zoals een tentoonstelling over de erfgoedberoepen of zoals de vzw De Stadswinkel, die een informatieloket heeft in de Sint-Gorikshallen.

De vzw De Stadswinkel is ook betrokken bij een repertorium van ambachten en bij de organisatie van tentoonstellingen rond technische thema's. Zo start er in februari in de Sint-Gorikshallen een tentoonstelling over oude liften.

De DML werkt mee aan een hele reeks publicaties over houten vensterramen, het verzoenen van erfgoed en comfort, kelderramen, balkons, enzovoort.

De samenwerking met de sector beroepsopleidingen van de Cocof kan zeker worden opgedreven. Hopelijk zullen daarvoor de nodige middelen vrijgemaakt worden in het toekomstige Plan voor de beroepsopleidingen.

Par ailleurs, pour s'inscrire dans les recommandations de la convention de Grenade, en 2013, le gouvernement a inscrit nommément dans le Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) les actions de sensibilisation parmi les actions prioritaires de conservation du patrimoine.

De manière générale, la Région orchestre la sensibilisation au patrimoine par divers canaux afin de toucher un public large. Outre les actions auprès des écoles que j'évoquerai tout de suite, ainsi que différentes publications éditées par la Direction des monuments et sites, parmi lesquelles la revue Bruxelles Patrimoines, l'événement incontournable de cette politique reste les Journées du patrimoine.

De 2010 à 2012, les Journées du patrimoine étaient consacrées à la technique ou aux matériaux. Par cette approche, les métiers techniques du patrimoine ont été mis en avant. En 2012, lors des Journées du patrimoine, les Halles Saint-Géry ont accueilli l'exposition régionale "Comment tout ça tient", réalisée à l'attention d'un jeune public par une équipe d'ingénieurs et d'architectes. De nombreuses écoles ont eu l'occasion de la visiter avec des guides expérimentés. Dans la foulée des Journées du patrimoine est organisé le Lundi du patrimoine qui s'adresse exclusivement au public scolaire bruxellois.

En ce qui concerne l'existence de collaborations entre les cabinets pour sensibiliser les élèves, il s'avère que la Direction des monuments et sites, qui est chargée de l'application de cette compétence au sein de l'administration régionale, ne collabore pas directement avec les cabinets des ministres en charge de l'enseignement. Toutefois, des actions spécifiques destinées au public scolaire et s'inscrivant dans les programmes de l'enseignement francophone et néerlandophone sont subsidiées ou développées par la Région depuis plusieurs années pour sensibiliser les élèves au patrimoine.

Parmi les actions subsidiées qui s'adressent directement aux écoles des niveaux primaire et secondaire, notons les projets suivants : Les classes du patrimoine, Mon quartier, mon patrimoine, À la découverte du Rouge-Cloître, Quand le patrimoine s'emballe, des ateliers

Bewustmakingsactiviteiten worden meestal aangekondigd via affiches, folders en korte berichten op Facebook en Twitter. De scholen krijgen ook gerichte informatie en hebben toegang tot pedagogische dossiers online.

Het algemene budget voor de bewustmaking rond erfgoed bedroeg in 2013 4.930.000 euro. Er is dus geen specifiek budget voor de beroepsscholen. Het project rond erfgoedklassen, dat speciaal op deze scholen gericht was, kostte 60.000 euro in 2012 en 157.000 euro in 2013.

Dit geld gaat vooral naar de verenigingen van wie de activiteiten ondersteund worden door het gewest. In 2013 waren dat de volgende vzw's: Arkadia, Fonds pour l'architecture, Association artistique d'Auderghem, Archieven voor Moderne Architectuur, het Hortamuseum, Paleis van Keizer Karel en Patrimoine à roulettes.

Wat het onderwijs betreft, zijn vooral de erfgoedklassen van belang. Jongeren kunnen er mensen uit de sector ontmoeten en nader kennismaken met deze beroepen.

Al deze acties van het gewest zijn noodzakelijk en het succes dat ze hebben (2.500 leerlingen per jaar alleen al in de erfgoedklassen) is erg bemoedigend. We zullen onze inspanningen de komende jaren dus voortzetten.

De erfgoedsector is van groot belang in het kader van de initiatieven om jongeren aan werk te helpen. Ook willen we vermijden dat bepaalde ambachten, die essentieel zijn om het erfgoed in stand te houden, teloor gaan.

Het is voor jongeren ook erg aangenaam om met eigen handen iets tastbaars te maken. Dat maakt de erfgoedberoepen erg duurzaam.

d'architecture pour enfants, plusieurs films de sensibilisation au patrimoine en collaboration avec des écoles et les ateliers pédagogiques du Musée Horta.

Parmi les actions développées directement par la Direction des monuments et sites, mentionnons L'Expérience photographique internationale des monuments et le Lundi du patrimoine.

À travers ces projets, la Région bruxelloise met en œuvre et respecte la convention de Grenade.

Il n'y a pas de collaboration effective entre la Commission communautaire française (Cocof) et la Région pour des programmes liés spécifiquement aux métiers du patrimoine. La Région a toutefois amorcé des actions de sensibilisation dans les écoles techniques et professionnelles. Ainsi, les classes du patrimoine ont travaillé, dans le cadre de la mise en œuvre du New Deal pour la formation de la Région de Bruxelles-Capitale, au développement d'un projet de sensibilisation aux métiers du patrimoine qui s'adresse à ces écoles. Le projet pilote, axé sur la sensibilisation aux métiers manuels de la construction pour le dernier degré du secondaire professionnel a été mené en 2012-2013 et est poursuivi en 2013-2014 dans deux écoles bruxelloises. Pour porter ses fruits, l'activité devra être pérennisée. Elle s'adressera alors à un plus grand nombre d'écoles.

La Région a également subsidié d'autres activités pour faire connaître les métiers du patrimoine. À titre d'exemple, mentionnons le soutien à l'exposition organisée par les Compagnons du devoir sur les métiers du patrimoine ou le subside récurrent à l'asbl Centre urbain dont un des guichets d'information et de service au public se trouve aux Halles Saint-Géry.

Il convient par ailleurs de souligner l'implication du Centre urbain dans des projets de sensibilisation aux métiers du patrimoine, à travers notamment l'établissement du répertoire des métiers mais aussi par le développement d'expositions vulgarisant des thématiques techniques. Ce fut le cas pour une exposition sur les châssis et leur conservation et pour la prochaine exposition sur les ascenseurs anciens qui se déroulera en février 2014 aux Halles Saint-Géry.

Diverses publications, coéditées par la Direction des monuments et sites entrent également dans le champ de la sensibilisation : Le châssis de fenêtre en bois, Concilier patrimoine et confort, Le soupirail, Le balcon, etc.

La collaboration avec le secteur de la formation professionnelle de la Commission communautaire française (Cocof) mérite certainement d'être développée. Nous espérons que des moyens financiers et humains seront dégagés pour les métiers du patrimoine dans le cadre du futur plan pour la formation professionnelle.

Les moyens de communication sur les événements de sensibilisation sont les affichages, les dépliants et les informations brèves sur facebook ou twitter. De manière ciblée, des courriers d'information sont également envoyés à toutes les écoles, tous réseaux confondus. Celles-ci ont également accès à des dossiers pédagogiques en ligne conçus par les classes du patrimoine ou encore par les Halles Saint-Géry. Ainsi, la Région utilise tous les moyens qui sont à sa disposition pour diffuser de l'information au plus grand nombre et plus spécifiquement aux écoles.

Le budget général pour la sensibilisation au patrimoine s'élevait en 2013 à 4.930.000 euros. Il n'existe pas de budget spécifique attribué au public des écoles de formation professionnelle. Mais le projet des classes du patrimoine qui leur était spécifiquement dédié a bénéficié d'un budget de 60.000 euros en 2012 et de 157.000 euros en 2013, au départ du programme dédié aux actions du New deal bruxellois pour la formation.

Les bénéficiaires de ces budgets sont essentiellement des associations dont les projets sont soutenus par la Région en vue de développer des actions pédagogiques. En 2013, ces asbl étaient les suivantes : Arkadia, le Fonds pour l'architecture, l'Association artistique d'Auderghem, les Archives d'architecture moderne, le Musée Horta, le Palais de Charles Quint et Patrimoine à roulettes.

Concernant la sensibilisation des élèves, les outils diffèrent selon qu'il s'agit d'élèves du niveau primaire ou du niveau secondaire. Ce sont surtout ces derniers qui sont sensibilisés aux différentes professions qui existent dans le secteur du

patrimoine. Cet axe a été particulièrement développé ces deux dernières années par les classes du patrimoine et leur module de sensibilisation aux métiers. Ce dernier est fondé sur la rencontre avec des professionnels, essentiellement des artisans ou des entreprises spécialisées, et la pratique du métier, au cours de plusieurs journées, avec des accompagnateurs qualifiés.

Voilà donc dressé un tableau général des actions de sensibilisation qui sont menées par la Région vis-à-vis du public scolaire. Ces actions sont essentielles à mes yeux et leur succès auprès du public cible (plus de 2500 élèves touchés par an rien qu'avec les classes du patrimoine) et les retours très positifs que nous avons, notamment à propos du module adressé à l'enseignement professionnel, sont très encourageants et incitent à poursuivre ces efforts dans les années qui viennent.

Dans le cadre de l'objectif de la garantie jeunes d'accès et de formation à un emploi, les métiers du patrimoine constituent l'un des viviers d'emploi importants à Bruxelles. On risque de vivre la disparition d'une série de métiers pourtant indispensables à la préservation du patrimoine. Cela renforce l'intérêt de toutes les actions que nous menons pour sensibiliser les jeunes à ces métiers extrêmement valorisants pour le jeune. Lors de la visite des classes qui allaient sur le terrain travailler avec des artisans, c'était assez incroyable.

Ils créent de leurs propres mains quelque chose dont ils voient le résultat. Cela rend ces métiers extrêmement valorisants et porteurs d'un emploi durable. Ces politiques sont donc d'importance capitale pour Bruxelles.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Mandaila heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Mandaila.

Mevrouw Gisèle Mandaila *(in het Frans).- De jeugdwerkloosheid is groot in het Brussels Gewest en de erfgoedberoepen kunnen inderdaad heel wat banen opleveren.*

De overheid moet in dit verband nauwer samenwerken met verenigingen die zich richten op jongeren uit kansarme milieus.

Mme Gisèle Mandaila.- Vous avez mis l'accent sur l'emploi des jeunes. Nous savons bien que le taux de chômage des jeunes est élevé dans notre Région. Sensibiliser ces jeunes aux métiers liés au patrimoine est un créneau porteur.

La sensibilisation des associations qui travaillent avec des jeunes de milieux défavorisés est également à envisager. Vous pourriez transmettre

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "het ruilen van terreinen tussen de federale Staat en het Gewest in het kader van het richtschema Reyers".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).- Het richtschema Reyers heeft de afgelopen maanden heel wat stof doen opwaaien. De ontwikkeling van de buurt is van groot belang voor het Brussels Gewest, Schaarbeek en Evere.*

Het is nog niet mogelijk om te zeggen wat er precies zal worden gebouwd, maar er gaan studies van start en er werd een overeenkomst gesloten tussen de vier betrokken instanties. Er komt dus schot in de zaak.

Aan een bepaald aspect werd echter nog niet veel aandacht besteed, namelijk de ontwikkeling van het complex van de RTBF en de VRT en van Parkway, die gevolgen kan hebben voor de mobiliteit en de toegankelijkheid van de omgeving. Het gaat meer bepaald om twee onbebouwde terreinen: het eerste ligt tussen de Kolonel Bourgstraat en de E40, het tweede op de hoek van de Kolonel Bourgstraat en de Reyerslaan. Op het eerstgenoemde terrein zullen binnenkort bouwwerken van start gaan.

Het is al jaren bekend dat er geen degelijk project voor de zone kan worden gecreëerd zonder het uitwisselen of aankopen van een aantal terreinen.

des brochures afin d'informer les jeunes des possibilités de carrière dans ces métiers. Je peux vous communiquer certaines adresses à ce sujet.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE MME CÉCILE JODOGNE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "les échanges de terrains entre l'État fédéral et la Région dans le cadre du schéma directeur Reyers".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne.- Le schéma directeur Reyers, et plus particulièrement le site RTBF-VRT, a attiré l'attention ces derniers mois et c'est une excellente chose.

Le développement de ce quartier au potentiel important est un atout essentiel pour la Région et, bien sûr, également pour Schaerbeek et Evere.

Si l'on ne peut pas encore dire que les projets se concrétisent sur le terrain, les études qui sont ou vont être lancées et la convention quadripartite qui lie les partenaires concernés sont des engagements décisifs pour la réalisation progressive de ce vaste et ambitieux projet.

Il y a cependant un enjeu qui ne semble pas faire l'objet de beaucoup d'attention : le développement limitrophe du site RTBF-VRT et du Parkway, qui touche non seulement les projets immobiliers, mais pourrait surtout conditionner la mobilité et l'accessibilité de toute la zone, composée de deux grands terrains non bâtis : le premier situé entre la rue Colonel Bourg et l'autoroute, et le second à l'angle de la rue Colonel Bourg et du boulevard Reyers. Le premier terrain devrait commencer à

Om een oplossing te vinden voor het terrein aan de Reyerslaan moet er een reorganisatie plaatsvinden waarbij het Brussels Gewest, de Regie der Gebouwen en de privésector betrokken zijn. De situatie is complex, maar al lang bekend. Ze werd immers al besproken naar aanleiding van het stedenbouwkundig certificaat van 2009 en de bijhorende effectenstudies. Hoewel de geldigheid van dat certificaat sindsdien is verstreken, lijkt het me nog steeds nuttig om er rekening mee te houden.

Het andere terrein ligt tussen de E40 en de Kolonel Bourgstraat. Daar zou een openluchtparkeerterrein komen. Binnenkort begint de BGHM er ook met het bouwen van woningen op de hoek met het Karabiniersplein. Het terrein is gedeeltelijk eigendom van de federale Regie der Gebouwen en gedeeltelijk van het Brussels Gewest.

Om tot een totaaloplossing te komen, is het essentieel dat het Brussels Gewest de controle over beide terreinen in handen krijgt. Voormalig minister-president Picqué stelde al in 2011 dat er onderhandelingen hadden plaatsgevonden met de federale overheid en dat een akkoord in het verschiet lag om gronden te ruilen. Het ging toen wel enkel over het terrein op de hoek van de Kolonel Bourgstraat en de Reyerslaan.

Heeft die ruil inmiddels plaatsgevonden? Werd er inmiddels ook een akkoord bereikt over het andere terrein? Zijn er struikelblokken?

Is het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling op de hoogte van de situatie?

Het gewest heeft ondertussen gevraagd om de grond tussen de nog te bouwen woningen van de BGHM en de E40 te mogen gebruiken voor een tijdelijk parkeerterrein. Hopelijk sleept die toestand niet te lang aan. De gemeente Schaarbeek kon haar BBP niet voltooien omdat er nog geen oplossing was voor het eigendom van de terreinen.

Dit dossier sleept al bijna 20 jaar en er is nog steeds geen oplossing.

être bâti.

La zone concernée englobe la rue Colonel Bourg, la place des Carabiniers, l'entrée actuelle de la RTBF et la connexion de la rue Colonel Bourg à proximité de la station de prémétro Diamant, mais aussi la sortie de I'E40 et le parking de dissuasion prévu dans le Plan régional d'affectation du sol (PRAS) et dans le Plan Iris 2, bientôt réinstallé en surface.

Depuis des années, on sait qu'un projet cohérent sur cette zone ne peut se concrétiser que moyennant des échanges ou des acquisitions de terrains.

Pour le terrain situé le long du boulevard Reyers, une réorganisation foncière impliquerait la Région et la Régie des bâtiments mais aussi le secteur privé. La situation est complexe, mais bien connue puisque ces questions foncières ont été débattues durant l'élaboration du certificat d'urbanisme délivré en 2009 et des études d'incidences qui y étaient liées. Bien que périmé depuis lors, ce certificat me paraît par ailleurs toujours intéressant à intégrer dans les réflexions en cours.

Le second terrain du côté de l'autoroute longe la rue Colonel Bourg. Il accueillait un parking à l'air libre et verra bientôt le démarrage du chantier de logements de la Société du logement de la Région bruxelloise (SLRB) à l'angle de la place des Carabiniers. Ce terrain appartient en partie à la Régie fédérale des bâtiments, en partie à la Région. Aucune parcelle n'appartient donc au secteur privé.

Il est inutile d'expliquer plus en détail l'intérêt, pour la Région, d'une reprise de la maîtrise foncière sur l'ensemble de ces terrains ou, à tout le moins, d'un échange de parcelles qui permette un développement cohérent de toute cette zone. Car là se trouve le cœur de tout développement du schéma directeur et, particulièrement, du site RTBF-VRT.

En mars 2011, j'ai interrogé votre prédécesseur sur cette question. Il m'a répondu qu'une demande d'échange de parcelles entre l'État fédéral et la Région avait été envoyée en novembre 2009. La Régie des bâtiments a marqué son accord sur le principe d'un tel échange, moyennant quelques

conditions, dans un courrier datant de mars 2010. Le ministre-président a précisé que les derniers éléments d'information requis par le pouvoir fédéral étaient sur le point d'être obtenus : "Le dossier complet devrait donc pouvoir être transmis à la Régie fédérale incessamment. Dès que la Régie fédérale aura marqué son accord définitif, ce qui devrait se passer durant ce mois de mars (2010), le gouvernement validera l'échange de terrains et chargera le comité d'acquisition d'immeubles des démarches administratives finales".

Il ne s'agissait alors que du terrain à front du boulevard Reyers, et pas encore de celui situé entre l'autoroute et la rue Colonel Bourg. Pour ce qui concernait le terrain le long de l'autoroute, le ministre-président précisait alors : "Aucun accord n'est encore intervenu avec l'État fédéral, mais les discussions se poursuivent".

Nous sommes en janvier 2014 et voici mes questions à l'actuel ministre-président : le gouvernement a-t-il validé l'échange de terrains du côté du boulevard Reyers ? Je rappelle qu'au printemps 2010, les discussions semblaient bien engagées à ce sujet.

Le comité d'acquisition a-t-il été chargé de la concrétisation de cet échange ? Si tel n'est pas le cas, pourquoi ?

La discussion a-t-elle abouti pour le terrain entre l'autoroute et la rue Colonel Bourg ? Quels sont, éventuellement, les éléments qui empêchent cet échange ? Ont-ils été, pour les deux terrains, portés à la connaissance de l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT) afin d'être intégrés dans l'étude imminente sur l'aménagement de l'E40 en boulevard urbain, projet appelé "Parkway" ? Bien entendu, le bureau d'études désigné devra tenir compte de ce terrain adjacent au futur boulevard urbain.

Certes, la Région a demandé aux autorités fédérales de pouvoir occuper provisoirement la bande de terrain entre les futurs logements de la SLRB et l'autoroute pour y aménager temporairement un parking. J'espère que cette situation provisoire ne durera pas éternellement. Je nourris toutefois quelques inquiétudes, car en 1999 ou 2000, déjà, la commune avait abandonné

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- In tegenstelling tot andere elementen in dit dossier, is er geen echte vooruitgang bij het ruilen van terreinen. Daar zijn meerdere redenen voor. Eerst en vooral heeft de federale Regie der Gebouwen nooit gereageerd op ons voorstel om haar perceel in het Smaragdproject te ruilen tegen iets anders. Verder hebben de privépromotoren van het project ons informeel maar duidelijk laten verstaan dat ze in de huidige marktomstandigheden niets zouden ondernemen om hun oorspronkelijke intenties waar te maken.*

De gewestelijke ambities met de zone-Reyers zijn trouwens sterk veranderd naar aanleiding van de besprekingen over de vastgoedstrategie van de VRT en de RTBF. Hierdoor werd het oorspronkelijke richtschema-Reyers als volgt aangepast:

- verhuizing van de VRT en de RTBF naar een terrein van ongeveer 95.000 m² in het midden van het gebied;

- globaal bouwpotentieel van 450.000 m² waarvan 55% woningen;

- een park;

- een mediawijk.

Een richtplan moet de conclusies verder verfijnen zodat er in fine bouwvergunningen aangevraagd kunnen worden.

De wedstrijd voor de heraanleg van de E40 als 'Parkway' ten slotte, zou tegen februari 2014 een le Plan particulier d'affectation du sol (PPAS) en cours d'élaboration, parce qu'aucune solution ne se dégageait quant à la propriété desdits terrains. L'avant-projet de PPAS ayant finalement été repris dans le Plan régional d'affectation du sol (PRAS), il n'y avait plus lieu de poursuivre ledit PPAS.

Cela fait près de 20 ans que ce dossier est sur la table et il semble qu'aucune solution n'ait encore été trouvée.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Contrairement à d'autres composantes du dossier relatif au réaménagement de la zone Reyers, l'option des échanges qui font l'objet de votre interpellation n'a pas connu d'évolution significative à ce jour, et ce pour différentes raisons. D'abord, parce que la Régie fédérale des bâtiments n'a jamais réagi à la proposition que nous lui avions faite relativement à l'échange de la parcelle dont elle est propriétaire dans le périmètre du projet Émeraude. Ensuite, parce que les promoteurs privés du projet Émeraude nous ont informellement mais clairement fait savoir qu'en l'état actuel du marché du bureau, ils ne comptaient pas entreprendre quoi que ce soit pour mettre en œuvre leurs intentions initiales.

Par ailleurs, les ambitions régionales à l'égard de la zone Reyers ont considérablement évolué, suite notamment aux discussions intervenues avec la VRT et la RTBF en ce qui concerne leur stratégie immobilière. Ces discussions ont abouti en avril dernier à l'adaptation du schéma directeur Reyers initialement approuvé en 2010 et qui prévoit désormais :

- une relocalisation de la VRT et de la RTBF au centre du site sur une surface de 95.000m² environ ;

- un potentiel constructible global de 450.000m² dont 55% de logements ;

- un parc ;

- une cité des médias.

studiebureau moeten opleveren.

De kaarten zijn dus opnieuw geschud. Het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) is belast met de coördinatie van het dossier.

Uit deze elementen blijkt hoe belangrijk het is dat de gewestelijke grondregie grotere greep krijgt op dit dossier.

Het richtschema en het Parkwayproject hebben rechtstreeks betrekking op deze percelen. Wat ermee gebeurt, zal duidelijk worden na het overleg dat we over de aanleg van de zone voeren met de gemeente Schaarbeek.

Un plan directeur doit désormais affiner ces conclusions pour permettre in fine l'introduction de demandes de permis d'urbanisme. Enfin, et ce n'est pas sans importance sur les parcelles qui nous occupent, le concours relatif au réaménagement de l'E40 en "Parkway" a été lancé, ce qui devrait permettre de désigner un bureau d'études pour février 2014.

Les cartes sont donc rebattues. Pour répondre plus précisément à l'une de vos questions, l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT), chargée de la coordination dans ce dossier, est directement impliquée dans toutes ces questions.

Les éléments que je viens de rappeler ne font que rendre plus évident encore l'intérêt d'un renforcement de la maîtrise foncière régionale dans ce dossier.

Dans le cadre de ce dossier, des contacts sont repris entre les différents acteurs incluant le niveau fédéral.

Les parcelles considérées seront directement concernées par le schéma directeur et le projet de "Parkway" que nous avons évoqués et leur sort sera abordé dans les réflexions que nous aurons encore avec la commune de Schaerbeek autour de l'aménagement de cette zone.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Jodogne.

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).- Het verbaast me dat de federale overheid niet heeft gereageerd. In 2011 stelde minister-president Picqué dat er een principeakkoord was.*

Mme Cécile Jodogne.- Je suis étonnée d'entendre que le pouvoir fédéral n'a pas réagi puisqu'en 2011, le ministre-président de l'époque nous avait annoncé un accord de principe.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Ja, maar in 2011 was de federale regering in lopende zaken, zodat het akkoord niet kon worden afgerond.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Effectivement, mais plus personne n'était présent pour finaliser cet accord.

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).- Is er tegenwoordig soms geen nieuwe federale minister die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen? Naar verluidt had het probleem te maken met persoonlijke conflicten. Is de toestand verbeterd?*

Mme Cécile Jodogne.- Est-ce que le ministre de tutelle de la Régie des bâtiments n'a pas changé entre-temps ? On a parlé de problèmes d'incompatibilité entre personnes. Cela ne va-t-il pas mieux ?

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Daar spreek ik me niet over uit.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je ne ferai pas de commentaires sur le sujet.

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).- Er was dus al een principeakkoord. De federale regering kan trouwens toch niets doen met dat terrein.*

De privépartners zijn volgens mij best bereid om hun aandeel te verkopen, gelet op de recente aanpassingen van het richtschema.

Mijn vraag betrof ook de stedenbouwkundige vergunning die betrekking had op de openbare ruimte. Het is van groot belang dat het gewest, de MIVB en Brussel Mobiliteit hun plannen kunnen uitvoeren. Ik heb uw voorganger daar ook al over ondervraagd.

U zegt dat er in het richtschema rekening zal worden gehouden met mobiliteit, maar dat klopt niet helemaal. In de studie wordt immers maar in beperkte mate rekening gehouden met de nabijheid van de E40. In het richtschema had meer aandacht moeten gaan naar Parkway, ook al behoort dat strikt genomen niet tot de terreinen van de RTBF en de VRT. Ik vertrouw er echter op dat het ATO en andere instanties voldoende rekening zullen houden met Parkway.

Gelukkig gaan we niet helemaal terug naar af en komt er wat schot in de zaak. Dit dossier sleept immers al veel te lang aan. Het is erg moeilijk om een oplossing te vinden voor dergelijke dossiers. De RTBF en de VRT dringen ook aan op een snelle afhandeling. Het Brussels Gewest moet nu gauw de controle over de twee voornoemde zones verwerven, zodat het een degelijk project kan ontwikkelen.

Mme Cécile Jodogne.- Il existait donc un accord de principe, d'autant plus que le gouvernement fédéral ne peut rien faire de ce terrain, hormis le vendre, ce qui me paraît quelque peu utopique vu la conjoncture.

Par ailleurs, vous avez fait allusion au certificat d'urbanisme "immobilier" qui a été abandonné. Il concernait l'aspect privé des constructions et prévoyait l'échange et la construction d'un nouvel immeuble ainsi que l'aménagement du parking de dissuasion. Je sais que le secteur privé serait plutôt tenté de vendre son terrain également. Étant donné les dernières évolutions du schéma directeur, il se rend bien compte qu'il y a peu de chance qu'il y ait là une grande construction.

Mais je faisais aussi allusion au certificat d'urbanisme concernant l'espace public, au sujet duquel j'avais interpellé votre prédécesseur en soulignant l'intérêt pour la Région dans son ensemble, c'est-à-dire avec la STIB et Bruxelles Mobilité principalement, de reprendre à sa charge ce qui était prévu. Cela reste d'actualité dans le cadre des différents projets en cours.

Vous me dites que le schéma directeur va en tenir compte, mais pas tout à fait puisque le périmètre de l'étude ne va pas jusqu'à l'autoroute, sauf pour l'aspect de la mobilité, à la demande de la commune. Le Parkway, par contre, inclut bel et bien la zone, mais le schéma directeur aurait dû en faire autant, même s'il ne s'agit plus des terrains au sens strict de la RTBF et de la VRT. J'ai toutefois confiance dans la capacité de l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT) et des autres acteurs à ne pas négliger cette nécessité de globalisation.

Il n'empêche que les cartes ne sont pas totalement rebattues, c'est plutôt un coup d'accélérateur qui est donné. Je m'en réjouis car on ne tarde que trop dans ce dossier. On sait combien c'est difficile de concrétiser ce genre de choses. On veut avancer très vite et la RTBF et la VRT ont d'ailleurs posé des exigences à cet égard. Il est temps à présent de passer au stade de la finalisation et que la Région puisse récupérer la maîtrise foncière des deux terrains, y compris de la petite zone privée, pour mener à bien ce projet ambitieux de manière cohérente.

- Het incident is gesloten.

(Mevrouw Annemie Maes, ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARIE NAGY

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de follow-up van het Stadsproject Wet".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord.

Mevrouw Marie Nagy *(in het Frans).- Begin 2013 ondervroeg ik uw voorganger over de stand van zaken van het stadsproject Wet. Een aantal vragen bleef toen onbeantwoord. Ondertussen verscheen op 12 november 2013 in Le Soir en L'Écho een interview met het kabinet van de vicevoorzitter van de Europese Commissie, Maros Sefcovic. Het vastgoedbeleid van de Commissie is sterk geëvolueerd ten aanzien vijf of zes jaar geleden. Bepaalde plannen werden opzijgeschoven en de behoefte aan kantooroppervlakte neemt gestaag af. De mobiliteit in de Europese wijk zou volgens de heer Sefcovic aanzienlijk verslechterd zijn en het zou in die omstandigheden totaal onverantwoord zijn om grote torens te bouwen langs de Wetstraat.*

In welke mate blijft de Commissie achter dit project staan? Hebt u daarover contact opgenomen met de Commissie? Kunt u de huidige visie van de Commissie over haar aanwezigheid in Brussel toelichten?

Welke resultaten heeft de oproep van de Commissie om 50.000 m² kantoorruimte in de zone van het stadsproject Wet te vinden, opgeleverd? In maart 2012 was de Commissie niet gekant tegen de bouw van kantoren op huizenblok B. Wat is de huidige stand van zaken?

- L'incident est clos.

(Mme Annemie Maes, troisième vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION DE MME MARIE NAGY

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le suivi du projet urbain loi (PUL)".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Nagy.

Mme Marie Nagy.- Au début de l'année 2013, j'interrogeais votre prédécesseur sur l'état d'avancement du Projet urbain Loi (PUL). Je voudrais revenir sur une série de questions qui étaient restées sans réponses ainsi que sur un entretien avec le cabinet du vice-président de la Commission européenne Maros Sefcovic, paru dans les journaux Le Soir et L'Écho le 12 novembre 2013. La stratégie immobilière de la Commission diffère actuellement de celle menée il y a cinq ou six ans. Certains plans ont été abandonnés et les besoins en surface de bureaux sont régulièrement revus à la baisse. Par ailleurs, M. Sefcovic fait savoir que la mobilité s'est considérablement détériorée dans le quartier européen et que "dans ces conditions, il serait totalement irresponsable de construire de très grandes tours sur la rue de la Loi".

Dans quelle mesure la Commission maintient-elle son engagement dans ce projet ? Où en sont vos contacts avec la Commission ? Quelle est aujourd'hui la réflexion de l'Europe vis-à-vis de son redéploiement dans les différents quartiers de Bruxelles, qui va influencer ce PUL ?

Quels sont les résultats de l'appel à manifestation d'intérêt de la Commission pour les 50.000m²

Welke vergunningen zullen er worden aangevraagd?

Uw voorganger was voorstander van de overgang van vier naar drie rijstroken in de Wetstraat en van vier naar vijf in de Belliardstraat. Volgens mevrouw Marie-Laure Roggemans hangt dat project af van de automatisering van de metro, het operationeel worden van het GEN en de invoering van een stadstol. De mobiliteitsproblematiek moet absoluut worden gekoppeld aan die van de quasi verdubbeling van de hoeveelheid kantoren in het project. Die drie voorwaarden zijn nog lang niet vervuld.

Heeft de heer Sefkovic het niet bij het rechte eind wanneer hij stelt dat het wel realistisch is om van vier naar drie rijstroken te gaan, maar dat men ernstig moet nadenken over een toename van 490.000 m² tot 880.000 m² kantoorruimte in eenzelfde straat, die volledig zal worden bediend door het openbaar vervoer?

Wie moet dat bovendien betalen? De verbetering van de openbare ruimte en herinrichting van de infrastructuur zijn voor rekening van het gewest. De herwaardering van de gronden in de wijk is dan weer gunstig voor de eigenaars.

In de verklaring van de nieuwe meerderheid in Brussel-Stad werd uitdrukkelijk een beperking van Stadsproject Wet vermeld. Hoe vertaalt zich dat in uw contacten met het Brussels stadsbestuur? Beïnvloedt dit het evenwicht dat vanaf het begin in het stadsproject Wet stond ingeschreven?

De functiemix wordt veeleer geregeld door een bijzonder bestemmingsplan (BBP) dan door een gezoneerde gewestelijke stedenbouwkundige verordening (GGSV). Op dit moment bestaat er geen enkele regelgeving over de functiemix en de enorme toename van woonoppervlakte. Wanneer gaat men van start met het opstellen van het BBP?

dans le périmètre du PUL ? En mars 2012, la Commission n'avait pas remis en cause la construction prévue sur l'îlot B. Qu'en est-il actuellement ?

Quelles sont les intentions de la Commission en matière d'introduction de permis ?

Concernant la mobilité, votre prédécesseur défendait l'idée séduisante de passer de quatre à trois bandes sur la rue de la Loi et de quatre à cinq bandes sur la rue Belliard. Mme Marie-Laure Roggemans avait déclaré dans une interview que ce projet dépendait de trois conditions qui sont l'automatisation du métro, la mise en œuvre effective du RER et la mise sur pied du péage urbain. Il faut absolument articuler la question de la mobilité avec celle du presque doublement de la quantité de bureaux prévus dans le projet. Nous sommes loin des trois conditions pour assurer la mise en œuvre du PUL.

Je me demande si M. Sefcovic n'a pas raison quand il indique que réduire la circulation de quatre à trois bandes est réaliste, mais que passer de 490.000m² de bureaux à 880.000m² dans une seule rue qui devra être totalement desservie par les transports en commun demande réflexion.

Par ailleurs, qui financerait cette opération ? Améliorer l'espace public et réaménager l'infrastructure est toujours à charge de la Région. En revanche, la valorisation des propriétés qui se trouvent sur le périmètre concerné bénéficie aux propriétaires des différentes parcelles.

Dans la déclaration de la nouvelle majorité issue des élections communales de la Ville de Bruxelles, une réduction de l'ampleur du PUL a été explicitement annoncée. Comment cela se traduit-il dans vos contacts avec les autorités de cette commune ? Qu'est-ce que cela représente par rapport aux équilibres globaux annoncés dès le départ dans le contenu du PUL ?

La mixité de fonctions est davantage régie par un Plan particulier d'affectation du sol (PPAS) que par un règlement régional d'urbanisme zoné (RRUZ). Malgré tout, l'élaboration d'un RRUZ avait été préférée car elle était censée être plus rapide pour encadrer les nouveaux projets. Actuellement, la question de la mixité des fonctions et de l'arrivée massive de mètres carrés

Bespreking

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).- De belangrijkste doelstelling van het Stadsproject Wet was om via een grotere functiemix de Europese wijk nieuw leven in te blazen. Een dergelijke mix kan het best worden ingevoerd via een bijzonder bestemmingsplan (BBP), aangezien de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) enkel betrekking heeft op de volumes en de bouwprofielen, maar niet op de bestemming van de ruimten.*

Het richtschema voor de Europese wijk werd meer dan vijf jaar geleden goedgekeurd, terwijl het stadsproject Wet al drie jaar ter studie ligt. Enkele weken geleden heeft de regering de gezoneerde gewestelijke stedenbouwkundige verordening (GGSV) voor de wijk goedgekeurd, maar die bevat geen hefbomen om de functiemix te bevorderen. Wanneer zal de GGSV precies in werking treden?

Waarom is er niet eerst werk gemaakt van een BBP? Het argument dat hiervoor niet voldoende tijd was, houdt geen steek. Drie jaar zou toch voldoende moeten zijn om een BBP op te stellen.

In de Europese wijk zijn ondertussen grote huizenblokken gesloopt. De stedenbouwkundige vergunningen hielden min of meer rekening met de GGSV, die toen nog niet bindend was. De situatie is dus nogal chaotisch.

Ik sluit mij aan bij de vragen van mevrouw Nagy. Komt er nog een BBP? Wanneer zal de GGSV in werking treden?

Het is de eerste keer dat de regering een GGSV opstelt. Het is trouwens ook de eerste keer dat de regering een BBP zou opstellen. De opmaak van de GGSV heeft heel wat werk gevraagd, maar naar verluidt zou de tekst totaal onbegrijpelijk zijn, zelfs voor professionelen.

Het laatste woord hierover is nog niet gesproken!

de logement dans ce périmètre ne fait l'objet d'aucune disposition réglementaire.

Je souhaiterais savoir quels sont les délais prévus pour le lancement de la rédaction du PPAS.

Discussion

Mme Cécile Jodogne.- Je voudrais rebondir sur la dernière partie de l'intervention de Mme Nagy. Effectivement, le PUL avait pour premier objectif de faire revivre cette partie du quartier européen en y apportant une certaine mixité. Cette mixité peut être imposée via un Plan particulier d'affectation du sol (PPAS) puisque que le Règlement régional d'urbanisme (RRU) ne traite que des volumes et de différents éléments d'aménagement des espaces publics et ne porte en aucun cas sur les affectations des espaces.

Cela fait plus de cinq ans que le schéma directeur du quartier européen a été adopté et trois ans que le PUL est examiné. Il y a quelques semaines, le gouvernement régional a adopté le règlement régional d'urbanisme zoné (RRUZ) du quartier et je suppose que son entrée en vigueur est imminente mais cela pourrait prendre, à la lumière d'autres règlements, quelques mois plutôt que quelques semaines. Pouvez-vous nous confirmer l'entrée en vigueur prochaine de ce RRUZ ?

Le dispositif de RRUZ n'offre aucune solution pour favoriser la mixité. L'outil du PPAS a été mis de côté et Mme Nagy vous interpelle aujourd'hui sur l'éventuel lancement d'un PPAS. L'argument du manque de temps me semble faible, alors que tout a été lancé il y a trois ans et que c'est maintenant que le RRUZ devient définitif. On imagine que trois années sont suffisantes pour mettre en place un PPAS, d'autant plus que l'étude d'incidence qui y aurait été liée aurait permis d'économiser du temps pour l'obtention du permis d'urbanisme.

En me baladant dans le quartier ces deux dernières semaines, j'ai pu constater que d'immenses îlots avaient été démolis et que la lumière inondait le bas de la rue Belliard. Ces démolitions se sont faites grâce à un permis d'urbanisme attribué sur la base de marchandages tenant plus ou moins compte du RRUZ qui n'était, à l'époque, pas encore juridiquement opposable.

Les choses se sont donc déroulées de manière désordonnée.

Je me joins donc aux questions de Mme Nagy concernant le lancement d'un PPAS. Aura-t-il lieu, étant donné qu'une modification du programme se fera peut-être ? Je m'interroge en outre sur l'entrée en vigueur effective du RRUZ.

Il s'agit, si je ne m'abuse, d'une première pour le gouvernement régional qui devient maître d'œuvre d'un règlement de ce type au niveau zoné. C'est évidemment le gouvernement qui met le RRU en place, mais c'est la première fois qu'il prend en charge une réglementation zonale propre.

De même, je pense qu'il n'est jamais arrivé que le gouvernement soit maître d'œuvre d'un PPAS et il convient de le souligner. Il faut également parler du travail fastidieux que cela représente, puisque l'on me dit que le RRUZ est totalement incompréhensible, même pour les professionnels.

Cela ouvre bon nombre de perspectives et de débats !

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- In maart 2011 publiceerde de Europese Commissie een aanbestedingsbericht inzake haar vastgoedbehoeften voor de periode 2011-2015.*

Voor 2012-2013 werden de behoeften op ongeveer 80.000 m² geraamd. Om aan die behoeften te voldoen, heeft de Europese Commissie 20.000 m² kantoorruimte gehuurd in de Covent Garden, 25.000 m² aan het Frère Orbanplein en 17.000 m² in de Wetstraat 15.

Tegen 2016 zou er 50.000 m² kantoorruimte moeten komen, evenals een nieuw conferentiecentrum van 20.000 m². Die raming is ondertussen aangepast: de deadline is verschoven naar 2017 en de benodigde oppervlakte is gereduceerd tot 30.000 à 40.000 m². De aanbesteding zal begin 2014 worden uitgeschreven. Bovendien is er geen sprake meer van de bouw van een conferentiecentrum.

Twee projecten van het Stadsproject Wet zouden in aanmerking kunnen komen voor die aanbesteding.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- En mars 2011, la Commission européenne (CE) a publié un avis d'information à l'attention du marché immobilier sur les prévisions de ses besoins immobiliers pour les années 2011 à 2015. Les informations ci-après reprennent les prévisions annuelles des besoins immobiliers de bureaux pour la Commission européenne à Bruxelles. Ces besoins tiennent compte des échéances contractuelles et des besoins opérationnels liés aux déménagements de services. Il convient de noter que ces prévisions sont uniquement relatives aux services de la Commission et ne prennent donc pas en compte les besoins éventuels qui émaneraient d'autres institutions et/ou d'agences communautaires.

Les besoins de la CE peuvent se résumer comme suit : la CE a identifié un besoin en 2012-2013 d'environ 80.000m^2, dont environ 55.000m^2 pour 2012 et une salle informatique estimée à 1.000m^2. Pour répondre à ses besoins 2012-2013, la CE a pris en occupation le solde du Covent Garden

De vergunningen worden momenteel onderzocht en zouden in het voorjaar van 2014 kunnen worden afgeleverd.

Tegen 2021 zoekt de Europese Commissie nog ongeveer 220.000 m². Het gaat niet om nieuwe behoeften, maar om een grote herstructureringsoperatie die wordt ingegeven door de veroudering van de huidige gebouwen en/of het verlopen van de huurovereenkomsten.

Om vastgoedspeculatie te vermijden kan geen enkele aanbesteding van de Europese Commissie uitsluitend betrekking hebben op het Stadsproject Wet. Het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) staat in nauw contact met het Bureau Infrastructuur en Logistiek Brussel en het kabinet van de heer Sefcovic over het project in het huizenblok 130. Momenteel omvat dat project 160.000 m², waarvan een toren van 165 m hoog met 115.000 m² kantoorruimte (eerste fase) en een toren van 114 m hoog met 45.000 m² kantoorruimte (tweede fase). De werken zijn gepland voor na 2020.

De contacten vinden plaats binnen een technische werkgroep die om de drie maanden samenkomt en een politieke werkgroep die twee maal per jaar samenkomt. De politieke werkgroep vergadert opnieuw begin 2014. De Europese instellingen en het Brussels Gewest zullen dan een stand van zaken maken over het vastgoed- en mobiliteitsbeleid in Brussel.

De globale mobiliteitsstudie van Beliris voor de Europese wijk werd in november 2012 afgesloten en wijst niet op een verslechtering van het autoverkeer.

De conclusies van de studie werden meermaals aan de Europese Commissie uitgelegd. Volgens de studie moet in een algemene mobiliteitsvisie voor de Europese wijk rekening worden gehouden met het Iris 2-plan, het akkoord van 2006 tussen de Europese Unie, de federale staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het richtschema voor de Europese wijk en het Stadsproject Wet.

De Europese Commissie is vragende partij voor een vermindering van het doorgaand verkeer en van de rijstroken in de Wetstraat. Volgens de studie zou bij een vermindering van het autoverkeer met 20% het Schumanplein kunnen worden voorbehouden voor voetgangers, openbaar vervoer, taxi's en plaatselijk verkeer, de Wetstraat op drie rijstroken kunnen

pour 20.000m^2, 25.000m^2 au square Frère Orban et 17.000m^2 au Loi 15.

À l'horizon 2016, une surface de bureaux d'environ 50.000m^2 ainsi qu'un nouveau centre de conférences de l'ordre de 20.000m^2 ont également été identifiés dans cet avis. Cette prévision pour 2016 a toutefois évolué : l'horizon est reculé à 2017 et la surface est diminuée, entre 30.000m^2 et 40.000m^2 . L'appel du marché est prévu début 2014. Par ailleurs, il n'est plus question de construction d'un centre de conférences à cet horizon.

Des projets dans le PUL pourraient répondre à cet appel. En effet, deux permis d'urbanisme sont en cours d'instruction et pourraient être délivrés au printemps 2014.

Pour 2021, la CE recherche environ 220.000m^2 pour rencontrer ses besoins de restructuration. On observe donc qu'il n'est pas question de "mètres carrés de bureau régulièrement revus à la baisse" mais bien d'un vaste mouvement de restructuration sans besoins nouveaux, lié à l'obsolescence des bâtiments et/ou à l'échéance des baux.

En ce qui concerne l'engagement de la CE dans le projet Loi, aucun des avis d'information au marché lancé par la CE ne peut être, pour des raisons évidentes de spéculation foncière, ciblé uniquement dans le PUL. L'équipe de l'ADT garde un lien étroit avec l'Office infrastructure et logistique - Bruxelles (OIB) et le cabinet de M. Sefcovic et le travail d'ajustement de la forme urbaine aux besoins de la CE sur l'îlot 130 se poursuit. À ce stade, à la suite de l'étude d'impact sur le RRUZ et aux modifications apportées sur le RRUZ, le programme de 160.000m2 prévu par la CE sur cet îlot se traduit par une tour de 165m de haut pour 115.000m2 de bureaux en première phase, et une tour de 114m de haut pour 45.000m2 en deuxième phase. L'exécution des travaux est prévue après 2020.

Ces contacts sont institutionnalisés via un groupe de travail technique trimestriel et, deux fois par an, via un groupe de travail politique CE-Belgique. La prochaine réunion du groupe de travail politique aura lieu début 2014. Les instances européennes et la Région bruxelloise y feront le point sur la problématique de la

worden gebracht en de capaciteit van de Belliardstraat worden beperkt. Het is evenwel nog niet mogelijk om die projecten nu al uit te voeren.

De regering zal binnenkort de gezoneerde gewestelijke stedenbouwkundige verordening (GGSV) goedkeuren, die het Stadsproject Wet actualiseert. In het bijzonder bestemmingsplan (BBP) kan de regering nadien de inrichting van de wijk aan de mobiliteitsaspecten koppelen. Het is daarbij belangrijk dat wij de mobiliteit op een globale manier benaderen. Heel wat doorgaand verkeer dat van buiten het gewest komt, passeert via de Wetstraat, ook al is de eindbestemming niet de Europese wijk.

Het Stadsproject Wet omvat momenteel 540.000 m² kantoorruimte, waarvan er 230.000 m² aan de Europese Commissie toebehoort en 310.000 m² aan andere eigenaars.

Het herstructureringsplan voorziet nog altijd in een verhoging tot 880.000 m², waarvan 110.000 m² nieuwe woningen en 170.000 m² extra kantoorruimte. Ik laat u een tabel met de huidige situatie en de vooruitzichten bezorgen.

De perimeter van het Stadsproject Wet wordt gecontroleerd door het gewest, dat tevens bevoegd is voor de afgifte van de vergunningen en het opstellen van het bijzonder bestemmingsplan. De goedkeuring van de GGSV en de opstelling van het BBP zijn gepland voor de komende weken.

Voor de zone buiten het Stadsproject Wet zal Brussel-Stad meerdere BBP's opstellen. Het gewest zal een BBP Belliard opstellen.

politique immobilière et de la mobilité à Bruxelles.

L'étude globale de mobilité dans le quartier européen menée par Beliris a été clôturée en novembre 2012. Elle ne démontre pas de dégradation du trafic automobile. Cette étude est disponible sur demande à l'Agence de développement territorial (ADT). La demande la Commission européenne porte sur une diminution significative du trafic automobile de transit dans la rue de la Loi et sur une mise à deux voire à trois bandes de celle-ci.

Les principales conclusions de cette étude sur la mobilité ont été exposées plusieurs fois à la Commission européenne. En synthèse, concernant les aspects de mobilité, une étude a été réalisée par Stratec, visant à définir une vision de la mobilité dans le quartier européen à l'horizon 2020 et à planifier les interventions à mettre en œuvre.

Cette vision pour le quartier européen devrait intégrer les éléments de contexte suivants :

- le Plan régional de mobilité de la Région de Bruxelles-Capitale (Plan Iris 2) ;

- l'accord tripartite de 2006 entre l'Union européenne, l'État belge et la Région de Bruxelles-Capitale ;

- le schéma directeur du quartier européen ;

- le programme du Plan urbain loi (PUL).

Les conclusions de cette étude confirment que l'atteinte des objectifs d'Iris 2, soit la réduction de 20% de la charge de trafic automobile, permettra :

- le réaménagement du rond-point Schuman (piétonnisation partielle, avec ouverture aux transports en commun, taxis, et desserte locale) ;

- la mise à trois voies de la rue de la Loi ;

- la réduction de capacité de la rue Belliard.

À cet égard, il n'est donc pas encore possible d'entamer la réalisation des projets, malgré les investissements volontaristes en matière de

transports en commun.

Par ailleurs, étant donné que le Règlement régional d'urbanisme zoné (RRUZ) actualisant le PUL sera bientôt abordé au gouvernement, le prochain Plan particulier d'affectation du sol (PPAS), qui en découlera, sera l'occasion de faire la synthèse entre l'aménagement du quartier européen et le volet mobilité.

Sur ce point, je plaide pour une vue d'ensemble de la problématique de mobilité. En effet, la configuration du réseau routier en amont du quartier européen entraîne un trafic de transit venant de l'extérieur de la Région pour rejoindre un autre pôle que le quartier européen mais passant par la rue de la Loi. C'est donc d'une nouvelle vue d'ensemble dont nous avons besoin.

Concernant le programme du PUL et sa mise en œuvre, aujourd'hui le périmètre comporte 540.000m^2 de bureaux existants dont 230.000 de la Commission européenne et 310.000 appartenant à d'autres propriétaires.

Le programme de restructuration comporte toujours une augmentation à 880.000m^2 dont 110.000m^2 de nouveaux logements et 170.000m^2 supplémentaires au profit de la Commission européenne.

Je vous ferai parvenir un tableau exhaustif de la situation actuelle et des perspectives d'évolution dans le cadre du PUL.

En ce qui concerne le lien avec les autorités de la Ville, le périmètre du PUL est entièrement sous le contrôle de la Région avec une détermination d'un périmètre d'intérêt régional qui rend la Région compétente pour la délivrance des permis et l'élaboration du PPAS. L'approbation du RRUZ et le lancement du PPAS d'initiative régionale sont prévus dans les prochaines semaines.

Au sujet des aspects hors PUL, la Ville a l'intention de lancer plusieurs PPAS. La Région a quant à elle décidé du lancement du PPAS Belliard.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Nagy.

Mevrouw Marie Nagy *(in het Frans).- De regering*

Mme Marie Nagy.- La maîtrise des évolutions

heeft te weinig vat op de ontwikkeling van de wijk. Voor het dossier van de 110.000 m² woonoppervlakte is de invoering van het BBP essentieel. In dit stadium kunt u in uw hoedanigheid van vergunningverstrekkende overheid geen verplichting opleggen om in deze zone woningen op te trekken. De diverse spelers hebben hun pionnen echter reeds uitgezet, met name inzake de twee projecten die de uitvoering van het GGSV rechtvaardigen. Aan het eind van de legislatuur moet het BBP voor de Wetstraat van start zijn gegaan.

U gaat overigens al van start met het BBP voor de Belliardstraat, terwijl het beter zou zijn eerst het project van de Wetstraat aan te pakken en daar de verplichting voor de bouw van woningen veilig te stellen.

Hoe staat het voorts met de verlenging van de studieopdracht van Christian de Portzamparc?

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- We hebben hem verzocht zijn opdracht voort te zetten.*

Mevrouw Marie Nagy *(in het Frans).- Het gaat dus niet om een nieuwe opdracht met een nieuw budget.*

Ik zal het dossier tot in mei aandachtig blijven volgen.

- Het incident is gesloten.

(Mevrouw Marie Nagy, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE

dans ce quartier n'est pas suffisamment prise en main par le gouvernement régional. En effet, la réponse à l'enjeu essentiel des 110.000m² de logement est le lancement du PPAS. Au stade actuel, en tant qu'autorité délivrant les permis, vous n'avez pas la capacité d'imposer réglementairement du logement dans cette zone. Or, les différents acteurs du dossier posent leurs pions, notamment dans le cadre des deux projets qui ont justifié la mise en œuvre du RRUZ. Il ne faudrait pas arriver en fin de législature sans que le PPAS de la rue de la Loi soit lancé.

Par ailleurs, vous lancez le PPAS de la rue Belliard, alors qu'il conviendrait en priorité de stabiliser le projet de la rue de la Loi et de conforter l'obligation d'y réaliser du logement. Même si les revendications des propriétaires de la rue Belliard sont compréhensibles, il faut éviter un effet d'emballement du processus d'investissement immobilier sans que soit résolue la question de la mobilité.

Vu la situation hasardeuse, je vous invite à revenir sur les différents développements du PUL et de la rue Belliard en termes de création de logement et de mobilité.

Par ailleurs, qu'en est-il de la reconduction de la mission d'étude de Christian de Portzamparc dans le cadre de son projet ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Nous l'avons simplement mandaté pour poursuivre sa mission. Il s'agit de l'activation de ce qui avait été prévu au départ.

Mme Marie Nagy.- Il ne s'agit donc pas d'une nouvelle mission avec un nouveau budget. Je resterai attentive, d'ici le mois de mai, au suivi de votre travail, M. le ministre-président.

- L'incident est clos.

(Mme Marie Nagy, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION DE MME ANNEMIE MAES

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de stand van zaken van het richtschema Weststation".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Het Weststation is een echt knooppunt van openbaar vervoer in Brussel. Er lopen twee metrolijnen, verschillende tram- en buslijnen van de MIVB en De Lijn, en er ligt een NMBS-station dat een belangrijke schakel vormt in het toekomstige gewestelijk expresnet (GEN).

Het Weststation is door de Brusselse regering aangeduid als een strategische zone in het plan voor internationale ontwikkeling, wat betekent dat de ontwikkeling ervan van strategisch belang is voor het Brussels Gewest. Het richtschema voorziet in huisvesting, winkels, kantoren, voorzieningen van algemeen nut en groene ruimtes.

Ik heb ook op de website van het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) gekeken en daar zie je vreemd genoeg dat het richtschema voor het Weststation wel gemaakt, maar nergens consulteerbaar is.

Helaas is op dit moment de situatie in de buurt van het Weststation niet zo rooskleurig: verpaupering overheerst, heel wat terreinen liggen er vuil en verloederd bij. Ik ijver al een tijdje voor een versnelling in de aanpak van deze stadskanker. Er is namelijk veel potentieel op vlak van stadsontwikkeling door de grote stukken openbare en groene ruimtes en de uitstekende mobiliteitsvoorzieningen, waarnaar u net nog verwees in verband met de Europese kantorenzone.

Vaak wordt er gerefereerd aan de NMBS, die inderdaad eigenaar is van het merendeel van de terreinen. Uit een antwoord van federaal minister Labille op een vraag van mijn collega en federaal parlementslid Stefaan Vanhecke blijkt dat de NMBS de visie van het Brusselse richtschema in globo

DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "l'état d'avancement du schéma directeur Gare de l'Ouest".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- La Gare de l'Ouest jouit d'une excellente desserte en transports publics : train, métro, lignes de tram et de bus STIB et De Lijn. À l'avenir, elle sera desservie par le RER. Le schéma directeur développé dans le cadre du plan de développement international de Bruxelles (PDI) prévoit de développer sur cette zone des logements, des commerces, des bureaux, des équipements collectifs et des espaces verts.*

Ce schéma directeur n'est toutefois pas consultable sur le site de l'Agence de développement territorial de la Région de Bruxelles-Capitale (ADT).

En raison des grands terrains dont il dispose et la qualité de sa desserte, ce site jouit d'un potentiel certain en termes de développement urbain. Avec ses terrains vagues et ses friches, le site se dégrade continuellement.

J'ai pourtant déjà plaidé à plusieurs reprises pour une politique énergique contre les terrains vagues. La SNCB, propriétaire de la plupart des terrains, souscrit à la vision du schéma directeur, mais attend que le gouvernement bruxellois se prononce quant au développement du site.

Elle n'a donc affecté aucun budget ni prévu aucun projet concernant le développement de ce site. La Région avait pourtant élaboré un schéma directeur en 2008 concernant cette zone de la Gare de l'Ouest.

J'ai déjà pointé à plusieurs reprises la problématique, persistante depuis des années, des dépôts clandestins dans cette zone.

onderschrijft, maar wacht tot het officieel bekrachtigd wordt door de Brusselse regering om de site te ontwikkelen.

Het gevolg is dan ook dat er momenteel geen specifieke budgetten zijn in het meerjareninvesteringsplan 2013-2025 voor het station. Het komt erop neer dat de NMBS grote terreinen in haar bezit heeft, maar geen budget uittrekt, geen timing of idee heeft over wat er gaat gebeuren en de bal terugkaatst naar het gewest tot er duidelijkheid komt, terwijl het Brussels Gewest al in 2008 duidelijkheid gemaakt heeft wat het van plan is met die zone.

Een van de andere problemen die ik regelmatig te berde breng, is het sluikstortprobleem dat daar al jaren bestaat. De gemeente Molenbeek is, in samenwerking met staatssecretaris Madrane, van plan er een tijdelijk containerpark te vestigen.

Toch zegt de staatssecretaris dat er geen containerpark kan komen omdat de eigenaar - de NMBS - beweert slechts toestemming te kunnen geven voor een jaar. Nu weten we allemaal dat een containerpark aanleggen voor een jaar qua kosten en baten geen zin heeft. De staatssecretaris zegt terecht dat het gewest nood heeft aan stabiliteit en het containerpark er ten minste negen jaar zou moeten kunnen liggen.

Een andere mogelijkheid is de aanleg van een Park Spoor West, naar analogie met het Park Spoor Noord in Antwerpen. De NMBS zegt dat ze destijds een - misschien deels betalend - akkoord hebben gesloten met de stad Antwerpen om die terreinen over te maken.

Zolang het gewest zich echter niet uitspreekt wil de NMBS geen toekomstige ontwikkelingen hypothekeren, wat erop neerkomt dat ze niets wil doen. Tot mijn verbazing heb ik vernomen is dat ze blijkbaar onlangs wel een tegenvoorstel gedaan hebben om daar 35.000 m² kantoorruimte te ontwikkelen om de Brusselse administratie eventueel te huisvesten.

Als er iets is, waar het gewest geen nood aan heeft, dan is het wel kantoorruimte: er staat ontzettend veel kantoorruimte leeg en ik denk niet dat er op die plek moet bijkomen.

Wat is de stand van zaken van de werkzaamheden

L'aménagement d'un parc à conteneurs avec la collaboration de Molenbeek ne pourrait être réalisé car la SNCB prétend ne pouvoir accorder une autorisation seulement pour un an, une période trop courte pour pouvoir gérer raisonnablement ce service.

La SNCB a envisagé d'aménager sur ce site un Parc Spoor West comme à Anvers et même d'y développer 35.000 m² de bureaux alors que Bruxelles souffre déjà d'un excédent sur ce plan. Tant que la Région ne se prononce pas sur l'affectation de ce site, la SNCB n'y développera aucun projet.

Où en sont les travaux du schéma directeur ? Ceux-ci sont-ils finalisés ? Je croyais que celui-ci avait été adopté sous la précédente législature ou par vous-même. Pouvez-vous me confirmer que les points principaux ont été confirmés dans l'intervalle ?

Nous sommes favorables au développement de commerces et de logements, de bureaux, d'équipements collectifs et d'espaces verts sur ce site. Le schéma directeur prévoit-il l'aménagement d'un parc à conteneurs sur ce site ? Dans le cas contraire, peut-il être modifié en ce sens ? Un calendrier est-il prévu ? La SNCB et les communes concernées ont-elles été consultées afin d'accélérer la mise en œuvre du schéma directeur et le développement du site ?

Comment la Région bruxelloise a-t-elle réagi à la proposition de la SNCB de développer sur ce site 35.000m² d'espaces de bureaux ?

van het richtschema? Zijn deze afgerond? Ik vind het niet op een website en de NMBS zegt dat er nog altijd onduidelijkheid is. Uit antwoorden van uw voorganger Charles Picqué bleek dat het richtschema was goedgekeurd door uw of de vorige regering. Blijkbaar is dat niet het geval. Kunt u bevestigen dat de grote lijnen intussen officieel bekrachtigd zijn?

Wij staan immers volledig achter de combinatie van huisvesting, winkels, eventueel enkele kantoren, voorzieningen van algemeen nut en groene ruimtes. Kan op de gronden voorzien voor algemeen nut een, al dan niet tijdelijk, containerpark worden ingericht? Indien niet, kan het richtschema nog in die zin worden aangepast, want toen het richtschema in 2008 opgesteld werd was er nog geen sprake van een containerpark?

Wat is de verdere timing voor de ontwikkeling van deze zone? Is er overleg met de NMBS en de betrokken gemeenten opdat het richtschema en de ontwikkeling van de site eindelijk in een stroomversnelling kunnen komen?

Hoe heeft het Brussels Gewest gereageerd op het aanbod van de NMBS om op die locatie 35.000 m² kantoorruimte te ontwikkelen?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De site van het Weststation heeft een enorm ontwikkelingspotentieel. Het gebied is dan ook als strategische zone opgenomen in het demografisch GBP, het GPDO en de programmering voor Beliris. De Brusselse regering pleit bovendien voor een versterking van de spoorwegexploitatie van het Weststation en de volledige lijn 28.

Dat is ook de reden waarom er een ontwerp van richtschema bestaat, waarvan de NMBS op de hoogte is en dat voorziet in 82.000 m² woningen, 27.000 m² kantoren (het door het GGB toegestane maximum), 28.000 m² uitrustingen (bv. scholen), 11.000 m² productieactiviteiten (waarvan 4.000 m² industriehallen), 2.000 m² winkels en een nieuw park van 3 hectare in noord-zuidrichting tussen het Beekkantplein en het plein voor het Weststation.

Bovendien brengt het in mei 2013 definitief

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).- Le site de la Gare de l'Ouest est repris en tant que zone stratégique dans le PRAS démographique, le Plan régional de développement durable (PRDD) et la programmation Beliris. Le gouvernement bruxellois plaide en outre le renforcement de l'exploitation ferroviaire de la Gare de l'Ouest et de toute la ligne 28.*

Le projet de schéma directeur, dont la SNCB a connaissance, prévoit 82.000m² de logements, 27.000m² de bureaux, 28.000m² d'équipements, 11.000m² d'activités de production, 2.000m² de commerces et un nouveau parc de 3 hectares entre la place Beekkant et la place devant la Gare de l'Ouest. En outre, le PRAS démographique approuvé définitivement en mai 2013 porte à 50% la part minimale de logements au sein de la superficie de plancher à développer dans cette

goedgekeurde demografisch GBP het minimale aandeel van de woningen op 50% (in plaats van 20%) binnen de totale vloeroppervlakte die in dit gebied moet worden ontwikkeld. Die aanpassing beantwoordt aan de programmering die door het richtschema wordt voorgesteld.

Het richtschema bepaalt daarnaast ook de heraanleg van de openbare ruimte: plein Weststation/Ninoofsesteenweg, plein Beekkant, Westplein, plein Ossegem/Gentsesteenweg/Vandenpeereboomstraat en de Vandenpeereboomstraat zelf.

Al is het ontwerp van richtschema nog niet formeel goedgekeurd, toch geldt het als werkbasis voor de ontwikkeling van de zone. De meeste percelen van dit gebied behoren echter toe aan Infrabel of de NMBS-Holding. Samen met die operatoren en in overleg met de gemeenten kunnen we vooruitgang boeken in dit dossier.

Niets verhindert dat een tijdelijk containerpark wordt ingericht op de site van het Weststation. Het betreft een ontwerp dat ter studie ligt bij staatssecretaris Rachid Madrane en geen probleem stelt, op voorwaarde dat het maximaal in de stedelijke omgeving wordt geïntegreerd. De NMBS wenst op dit punt nog geen definitieve goedkeuring te verstrekken.

Ik hoop dat er een sterk partnerschap tot stand kan komen met de NMBS, maar ook met andere federale operatoren zoals de Regie der Gebouwen, rond het vraagstuk van de ontwikkeling van hun grondgebied in het gewestelijk belang.

In de Beliris-programmering werden bovendien budgetten uitgetrokken om de gewestelijke vastgoedbeheersing in dit gebied te versterken. Alle lichten staan op groen om eindelijk vooruitgang te boeken.

Het overleg met de NMBS en de gemeenten is naar mijn mening essentieel. Ook al is het richtschema nog niet definitief goedgekeurd, toch zijn de ontwikkelingsdoelstellingen al bekend. Het klopt dat die nog niet werden omgezet in concrete projecten.

Toch is dit een doorslaggevend moment in onze betrekkingen met de NMBS. We sluiten immers weldra de onderhandelingen over het Meerjareninvesteringsplan 2013-2025 af, dat dus op

zone.

Le schéma directeur stipule également le réaménagement de plusieurs espaces publics : place Gare de l'Ouest et chaussée de Ninove ; place Beekkant ; place de l'Ouest ; place d'Osseghem, chaussée de Gand et rue Vandenpeereboom ; rue Vandenpeereboom.

Bien que le projet de schéma directeur ne soit pas encore formellement approuvé, il sert de base de travail au développement de la zone. Cependant, la plupart des parcelles appartiennent à Infrabel ou à la SNCB-Holding.

Rien n'empêche l'aménagement d'un parc à conteneurs provisoire sur le site de la Gare de l'Ouest, à condition qu'il soit bien intégré dans l'environnement urbain. La SNCB ne souhaite pas encore approuver définitivement ce point.

J'espère que nous pourrons bâtir un partenariat solide avec la SNCB et d'autres opérateurs fédéraux en vue d'un développement du site dans l'intérêt régional.

La programmation Beliris a également libéré des budgets pour renforcer la maîtrise foncière de la Région dans cette zone.

La concertation avec la SNCB et les communes est essentielle. Nous conclurons bientôt les négociations relatives au plan pluriannuel d'investissement 2013-2025, qui pourra donc être coulé à court terme dans un accord de coopération.

J'espère que ces discussions livreront des éléments concrets et une méthode de travail qui nous permettront d'avancer rapidement. Ce n'est qu'alors que nous pourrons préciser le calendrier.

uiterst korte termijn in een samenwerkingsakkoord kan worden gegoten.

De Brusselse regering pleit in die context voor een solide samenwerking bij de ontwikkeling van de NMBS-gronden, waarbij zowel een correcte schatting als het gewestelijk belang in acht moeten worden genomen. Ik hoop dat die besprekingen concrete elementen en een werkmethode zullen opleveren waarmee we snel aan de slag kunnen. Pas dan kunnen we specifieker ingaan op de timing.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mevrouw Annemie Maes.- Ik ben tevreden dat er een klein beetje vooruitgang wordt geboekt, al gaat het bijzonder traag. U hebt de context geschetst.

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- Je suis heureuse du progrès enregistré, même si c'est extrêmement lent.*

U had het over het overleg met de NMBS inzake het investeringsplan. Wil dat zeggen dat het Brussels Gewest er bij de NMBS op zal aandringen om in een budget te voorzien?

Vous avez évoqué la concertation avec la SNCB dans le cadre du plan pluriannuel d'investissement. Cela signifie-t-il que la Région bruxelloise insistera auprès de la SNCB pour qu'un budget soit prévu ?

In november 2013 gaf federaal minister Labille in een antwoord duidelijk te kennen dat er van een containerpark geen sprake kan zijn. Is er sindsdien iets veranderd waardoor de NMBS eventueel wel bereid is om een tijdelijk containerpark in te voeren?

Concernant le parc à conteneurs provisoire, les choses ont-elles évolué depuis les déclarations du ministre Labille à ce sujet en 2013 ? Celui-ci avait affirmé à l'époque que ce n'était pas envisageable.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Het antwoord van de NMBS is niet definitief.

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).- La réponse de la SNCB n'est pas définitive.*

Mevrouw Annemie Maes.- U zegt dat het richtschema al bestaat, maar nog niet formeel goedgekeurd werd. Zouden wij dat richtschema kunnen krijgen?

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- Pourrions-nous prendre connaissance du schéma directeur non encore approuvé ? Quand celui-ci sera-t-il formellement approuvé ?*

Wanneer zal het richtschema formeel worden goedgekeurd?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ik weet nog niet wanneer het richtschema zal worden goedgekeurd. We moeten de gesprekken met de NMBS afronden en in afwachting daarvan is er geen specifiek budget uitgetrokken.

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).- À l'issue des discussions avec la SNCB. Dans l'intervalle, aucun budget spécifique n'est prévu.*

Mevrouw Annemie Maes.- Welk budget zal er

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- Le*

vrijgemaakt worden? Gaat het alleen om geld van Beliris?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Voor de heraanleg van de zone wel.

Mevrouw Annemie Maes.- Kunnen wij het ontwerp van richtschema ontvangen?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ik zal dat nakijken.

- Het incident is gesloten.

budget en question proviendra-t-il uniquement du fonds Beliris ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).- Oui, pour ce qui concerne le réaménagement de la zone.*

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- Pourrions-nous obtenir le projet de schéma directeur ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).- Je vais me renseigner à ce sujet.*

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Persoons.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CAROLINE PERSOONS

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

EN AAN DE HEER RACHID MADRANE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de tenuitvoerlegging van de ordonnantie betreffende de aanwending van een deel van de regionale grondreserves voor bepaalde voorzieningen voor personen met een handicap".

Mevrouw de voorzitter.- De minister-president zal de mondelinge vraag beantwoorden.

QUESTION ORALE

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Persoons.

QUESTION ORALE DE MME CAROLINE PERSOONS

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

ET À M. RACHID MADRANE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "la mise en œuvre de l'ordonnance relative à l'affectation d'une partie des réserves foncières régionales à certains équipements destinés aux personnes en situation de handicap".

Mme la présidente.- Le ministre-président répondra à la question orale.

Mevrouw Persoons heeft het woord

Mevrouw Caroline Persoons *(in het Frans).- Eind mei organiseerde de regering een seminarie in Oostende om af te spreken welke concrete resultaten de regeringsleden op korte termijn moesten halen.*

Inzake ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing werd onder meer beslist dat de nadruk zou worden gelegd op zeven ontwikkelingszones waar toegankelijke en aangepaste huisvesting zou worden gerealiseerd, alsook infrastructuur van algemeen belang. De zeven zones moeten Brussel ook aantrekkelijker maken voor bedrijven. Daarnaast is het de bedoeling dat elke gemeente naar 15% openbare huisvesting en huisvesting met een sociaal oogmerk streeft. De ontwikkelingszones moeten bereikbaar zijn met het openbaar vervoer.

Dit alles doet me denken aan het ontwerp van ordonnantie dat de heer Gosuin in 2006 namens alle fracties indiende. Mijn vraag betreft de uitvoering van die ordonnantie betreffende de bestemming van een deel van de gewestelijke grondreserves voor infrastructuur voor gehandicapten. Ze is bedoeld om iets te doen aan het gebrek aan opvang voor gehandicapten. Ze werd op 13 juli 2007 aangenomen. Wat is de stand van zaken?

Hoe wordt de ordonnantie toegepast? Ze bepaalt dat de regering in elk hefboomgebied minstens 1.000 m² moet reserveren voor aangepaste woningen voor gehandicapten of collectieve infrastructuur voor de opvang en begeleiding van gehandicapten.

Heeft de regering tijdens het seminarie in Oostende afgesproken dat de zeven ontwikkelingszones ook moeten dienen voor de uitvoering van de ordonnantie van 2007? Welke oppervlakte kan daarvoor worden gereserveerd?

La parole est à Mme Persoons

Mme Caroline Persoons.- À la fin du mois de mai, le gouvernement s'est réuni en séminaire à Ostende, pour fixer à chaque ministre ainsi qu'au gouvernement des résultats concrets à atteindre dans un délai assez court.

Le gouvernement a décidé, entre autres, qu'en matière d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine, priorité serait donnée - selon le communiqué de presse - "à 7 zones de développement pour y concentrer tous les moyens disponibles, spécialement pour y construire du logement accessible et adapté et des équipements d'intérêt général tout en favorisant l'attractivité de Bruxelles pour les entreprises. En termes de logement, le gouvernement visera 15% par commune de logement public et à finalité sociale. Ces nouvelles zones devront être accessibles en transport public."

Ces déclarations m'ont fait penser à cette ordonnance déposée en 2006 par tous les groupes, à l'initiative de Didier Gosuin. À ce sujet, j'aimerais vous interroger sur la mise en œuvre de l'ordonnance relative à l'affectation d'une partie des réserves foncières régionales à certains équipements destinés aux personnes en situation de handicap.

Cette ordonnance a pour but de répondre au manque cruel de places d'hébergement pour les personnes en situation de handicap, spécialement les personnes grandement dépendantes et de mettre en place une vraie politique transversale dans ce domaine. L'ordonnance a été votée le 13 juillet 2007 et est parue au Moniteur belge le 24 août 2007. Où en sommes-nous, près de sept ans après le vote de cette ordonnance ?

Comment est appliquée cette ordonnance qui prévoit que le gouvernement désigne dans chaque zone levier "une superficie d'au moins 1.000 m^2 affectée à la construction de logements adaptés aux personnes handicapées ou à des infrastructures d'équipements d'intérêt collectif ou de service public destinés à l'accueil, à l'assistance et aux soins pour ces personnes."

Pouvez-vous nous indiquer les conditions mises par exemple dans vos projets sur les 7 zones de développement visées par le séminaire d'Ostende

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- De ordonnantie waaraan u refereert, voorziet er inderdaad in dat ten minste 1.000 m² in elke hefboomzone gebruikt worden voor de bouw van aangepaste woningen of infrastructuur ten behoeve van gehandicapten.*

De toewijzing van woningen of infrastructuur voor gehandicapten valt onder het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP). Alle beslissingen in verband met de ontwikkeling van de gewestelijke strategische zones zijn conform de ordonnantie van 2007, aangezien er systematisch een aanzienlijke oppervlakte wordt voorbehouden voor woningen en infrastructuur voor gehandicapten.

Dat wil natuurlijk niet zeggen dat we tevreden zijn met de situatie, maar dat de vooropgestelde doelstellingen binnen de projecten zelf gehaald moeten worden. En ik ben het helemaal met u eens dat er dringend meer ruimte moet worden gecreëerd voor gehandicapten.

Ik ga nu in op uw vraag over de zeven ontwikkelingszones waarover in Oostende beslissingen genomen zijn en over de naleving van de ordonnantie van 2007:

- in de zone Reyers zijn ongeveer 240.000 m² woningen gepland;

- in de zone Tour & Taxis moet minimum 40% van de 370.000 m² nieuwe ruimte naar woningen gaan en minimum 10% naar infrastructuur;

- voor Neo is er besloten te voorzien in een aanbod van 750 woningen;

- in de zone Schaarbeek-Vorming voorziet het richtschema in ongeveer 2.000 woningen;

- in de zone Josaphat is er sprake van zo'n 1.800 woningen.

pour concrétiser l'objectif politique prévu par l'ordonnance de 2007 ? Quel est le nombre de mètres carrés pouvant être affectés à ces besoins clairs de construction de logements ou d'équipements destinés aux situations de handicap ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- L'ordonnance à laquelle vous faites référence dans votre question prévoit en effet qu'au moins 1.000m² dans chaque zone-levier soient affectés à la construction de logements adaptés aux personnes handicapées ou à des infrastructures d'équipements d'intérêt collectif destinées à l'accueil, à l'assistance et aux soins pour ces personnes. Vous faites plus spécifiquement référence aux sept zones de développement dont j'ai souligné l'importance à l'occasion du séminaire d'Ostende.

Je voudrais, avant de vous répondre, préciser ceci. Au sens planologique, les affectations de logements ou d'équipements destinés aux personnes handicapées relèvent des affectations de logement ou d'équipement au sens du Plan régional d'affectation du sol (PRAS). En ce sens, toutes les réflexions et décisions prises dans le cadre du développement des zones stratégiques régionales sont conformes à l'ordonnance de 2007 puisque, systématiquement, une surface significative y est réservée pour ces deux fonctions. J'y reviendrai.

Cela ne veut bien sûr pas dire que la situation est satisfaisante. Cela signifie que c'est au niveau de la concrétisation des décisions stratégiques, au niveau des projets eux-mêmes, que les objectifs que nous nous sommes fixés doivent être rencontrés. Et je partage totalement ce sentiment de l'urgence : la question de la place à garantir dans notre société aux personnes handicapées est une question essentielle à laquelle il faut tenter jour après jour de répondre avec respect et dignité.

Pour répondre plus spécifiquement à votre question sur les sept zones ayant fait l'objet de décisions à l'occasion du séminaire d'Ostende, et donc sur les conditions mises en œuvre pour respecter l'ordonnance de 2007, je dirais ceci :

- wat het Kanaalplan betreft, weet u dat er een openbare ruimte van 313 ha is voorzien om de huisvesting en de infrastructuur te versterken.

De Renbaan van Bosvoorde staat niet op het lijstje omdat daar geen woningen of infrastructuur komen.

De regering legt zich dus duidelijk toe op de ontwikkeling van gewestelijke strategische zones in het verlengde van de ordonnantie van 2007. We moeten er echter blijvend op toezien dat de projecten inspelen op de belangrijke nood aan opvang voor gehandicapten.

De gebouwen voor gehandicaptenopvang in de Middaglijnstraat, die zich niet in een strategische zone bevinden, zullen tegen februari 2015 klaar zijn. Dat dag- en nachtcentrum is goed voor 14 eenpersoonskamers en 6 tweepersoonskamers voor nachtopvang en 25 plaatsen voor dagopvang.

Het nieuwe besluit over de subsidies voor stadsvernieuwing ten gunste van citydev.brussels bepaalt dat 5% van de woningen voorbehouden wordt aan gehandicapten die beantwoorden aan de inkomensvoorwaarden van citydev.brussels.

- sur Reyers, ce sont environ 240.000m² de logements qui sont prévus ;

- sur Tour & Taxis, sur 370.000 nouveaux mètres carrés, un minimum de 40% doit être affecté au logement et un minimum de 10% aux équipements ;

- pour Neo, il a été décidé de prévoir une offre de 750 logements au travers des marchés Neo 1 et Neo 2 ;

- sur Schaerbeek-Formation, le schéma directeur qui vient d'être approuvé en deuxième lecture prévoit environ 2.000 logements sur l'îlot Mabru ;

- sur Josaphat, les réflexions en cours prévoient environ 1.800 logements ;

- en ce qui concerne le Plan canal, vous savez que la première phase de l'étude a identifié un domaine public de 313ha qui doit notamment servir de levier au renforcement du logement et des équipements tout au long de ce territoire. Comme le plan se situe dans une logique de projet, il ne prévoit pas de couche réglementaire supplémentaire.

J'exclus de cette liste l'Hippodrome de Boitsfort qui n'était destiné ni au logement ni aux équipements proprement dits. Cela dit, le cahier des charges du marché qui a été attribué portait une attention forte à l'accessibilité du site aux personnes handicapées.

Tout ceci pour dire que, sur les plans stratégiques et réglementaires, l'action du gouvernement au niveau du développement des zones stratégiques régionales se situe dans le prolongement de l'ordonnance de 2007 dont vous parlez.

Comme je l'ai déjà dit, cela ne veut bien sûr pas dire que tout est parfait. C'est au niveau de la mise en œuvre des projets eux-mêmes que les demandes importantes en matière d'accueil des personnes handicapées doivent être rencontrées.

À cet égard, même s'il ne se situe pas dans une zone stratégique, je peux annoncer que le projet d'infrastructure dédiée à l'accueil de personnes handicapées rue du Méridien progresse bien puisque le chantier a démarré et se terminera en

février 2015. Ce centre de jour et de nuit, financé par Beliris à hauteur de 3,3 millions d'euros, prévoit 14 chambres simples et 6 doubles pour l'accueil de nuit ainsi que 25 places pour l'accueil de jour.

Par ailleurs, le nouvel arrêté déterminant les règles de subsidiation de la mission de rénovation urbaine de citydev.brussels, approuvé en septembre 2013, prévoit que 5% des logements par projet soient réservés aux personnes handicapées qui respectent les conditions de revenu déterminées par citydev.brussels.

En conclusion, je peux vous confirmer que nous poursuivons les objectifs prévus dans l'ordonnance de 2007.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Persoons heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Persoons.

Mevrouw Caroline Persoons *(in het Frans).- De verplichting om voldoende terreinen te gebruiken voor woningen of infrastructuur voor gehandicapten moet op alle niveaus gehandhaafd blijven, tot en met de uitwerking van de bijzondere bestemmingsplannen (BBP's).*

Mme Caroline Persoons.- Il convient d'insister sur cette obligation d'affectation concernant le handicap à chaque stade jusqu'à l'élaboration des Plans particuliers d'affectation du sol (PPAS). Elle concerne l'accessibilité du logement et plus particulièrement les équipements conçus pour améliorer l'accessibilité des personnes de grande dépendance. Il convient de concevoir des projets adaptés à l'accueil de ces personnes handicapées. J'insiste pour que cette ordonnance soit appliquée et réalisée dans le cadre de tous les projets en cours et à venir.

- Het incident is gesloten.

- L'incident est clos.